



中國技術進出口總公司
CHINA NATIONAL TECHNICAL IMP. & EXP. CORP.



中国技术进出口总公司

CHINA NATIONAL TECHNICAL IMPORT & EXPORT CORPORATION

地址：北京市西三环中路90号通用技术大厦（100055）

电话：+86-10 63349206

传真：+86-10 63373713

网址：www.cntic.com.cn

邮箱：cntic@cntic.genertec.com.cn

www.cntic.com.cn

诚信 ▪ Integrity

责任 ▪ Responsibility

创新 ▪ Innovation

和谐 ▪ Harmony

CONTENTS

目录

- 03 **MESSAGE FROM PRESIDENT**
总裁致辞
- 05 **COMPANY PROFILE**
公司简介
- 09 **ORGANIZATION CHART**
组织机构
- 11 **CORE COMPETENCE**
核心能力
- 13 **HISTORY EVOLUTION**
发展沿革
- 19 **COMPANY ACHIEVEMENTS**
公司业绩
- 75 **MANAGEMENT SYSTEM**
管理体系
- 76 **QUALIFICATIONS AND HONORS**
资质荣誉
- 79 **CORPORATE CULTURE**
企业文化

技

术强企

为国为民

技术强国

继往开来

To Better The Company and
The Nation through Technology
for a Better Future and Better
Service to The Nation.



中国技术进出口总公司总裁：唐毅
President of CNTIC Tang Yi

唐毅

MESSAGE FROM PRESIDENT

总裁致辞

这是一个欣欣向荣的时代！
这是一个充满变革的时代！

This is an era of prosperity!
This is an era of changes!

回首历史，中国技术进出口总公司已经走过了六十年辉煌而又不平凡的旅程。从引进以“156项”为代表的先进技术和成套设备，到奔驰在祖国大地上的大功率电力机车和内燃机车；从出口伊朗德黑兰地铁，到承揽印尼三大电站……六十年来，公司始终以服务国民经济、促进国际经贸合作为己任，顽强拼搏，激流勇进，在国家经济与贸易发展史上创造了诸多“第一”，为中国和世界经济发展作出卓越贡献。

Looking back at the history, CNTIC has completed a brilliant and extraordinary journey of sixty years. From the introduction of key technologies and complete equipments represented by "156 Projects" to High Power AC Electric & Diesel Locomotive Project; from Tehran Metro Project to 3 EPC Projects in Indonesia, CNTIC worked tenaciously and kept approaching in the fierce competition with international economy and trade cooperation as its mission. CNTIC has created many "NO.1" in the history of economic and trade development in China and made an outstanding contribution to the economic development of China and world in the past 60 years.

展望未来，公司将以与时俱进的品质，高瞻远瞩的视野，五湖四海的胸怀，勇往直前的胆略，适时应变的智慧，真抓实干的作风，在波澜壮阔的市场经济大潮中，弘扬“诚信、责任、创新、和谐”的企业精神，持续扩大经营规模，不断加强市场竞争力，始终引领行业发展方向，努力成为集技术贸易、工程承包和项目管理集成服务于一体的国际知名企业，为国家创造财富，为客户创造价值，为员工创造幸福。

Looking forward to the future, CNTIC will keep pace with the times, take long-term and global view and march forward with courage and wisdom. Confronted with the magnificent market economy, CNTIC upholds the corporate spirit of "Integrity, Responsibility, Innovation and Harmony"; continues to expand operation scale and strengthen the market competitive ability; takes the lead in the development of the industry; strives to become a well-known international corporation engaged in technology trade, project contracting and project management integrated service so as to create wealth for the country, value for customers, happiness for the employees.

在此，我谨向长期以来对公司发展给予极大关注和热忱帮助的合作伙伴们和各界人士表示衷心的感谢和崇高的敬意。您的支持是我们奋发有为的动力，您的满意是我们矢志不渝的目标，我们愿与您携手合作，创造价值，共享成功。

I would like to take this opportunity to extend my appreciation and respect to all of our partners and people who has been working with us for your kind attention and help to CNTIC. Your support brings the confidence and impetus for our endeavor; your satisfaction is our constant goal. CNTIC will continuously work with you to create value and share success.

COMPANY PROFILE

公司简介

中国技术进出口总公司（CNTIC）成立于 1952 年 9 月，是以技术贸易、工程承包和项目管理集成服务为主业的大型国有企业，1998 年成为中央直接管理的中国通用技术（集团）控股有限责任公司的全资子公司。

公司业务范围包括重大技术装备和成套设备进出口，国内外工程承包和项目管理，国内外贸易、招标、商务技术咨询及投融资等，在市场营销、商务集成、项目管理、工程设计、投融资等方面能力突出。60 年来，公司累计完成重大技术装备引进、国际工程承包、成套设备和技术出口项目 7000 余项，金额超过 1100 亿美元，覆盖能源、交通、通讯、石化、冶金、建材、机械、电子、医药、农林、教育等各个领域。

在中国经济建设与发展的各个历史时期，公司始终发挥着重大技术装备引进主渠道作用，也是中国重要的成套设备出口、国际工程承包和项目管理服务商。建国初期，公司引进的具有历史意义的 156 项工业骨干项目，奠定了中国现代工业化的基础。改革开放以来，公司承办了大批电力能源、基础设施、工业建设和技术改造项目，遍布国民经济各主要行业和领域，极大地促进了中国工业技术水平的提升和产业结构的升级。

公司累计完成重大技术装备引进、国际工程承包、成套设备和技术出口项目 7000 余项，金额超过 1100 亿美元，服务领域覆盖能源、交通、通讯、石化、冶金、建材、机械、电子、医药、农林、教育等各个领域。

新世纪以来尤其是近年来，公司加快转型升级步伐，发挥专业化、集约化经营优势和技术贸易的品牌优势，巩固、扩大和创新重大技术装备引进业务，充分利用公司在国内外市场的良好声誉、营销网络和业务渠道优势，大力发展国际工程承包和大型成套设备出口业务，连续多年跻身于美国《工程新闻记录》（ENR）全球 225 强国际承包商行列。

面向未来，公司将坚持科学发展观，以集团总体发展战略为指导，以项目为依托，以能力建设和市场开发为着力点，聚焦专业领域，调整业务结构，创新经营模式，深化经营内涵，重点发展国际工程承包，创新发展技术贸易，积极发展项目管理集成服务，培育发展与公司主业紧密相关的带资工程、以工程换资源等高端业务，继续向产业链、价值链的高端延伸，持续扩大经营规模，不断加强市场竞争力，始终引领行业发展方向，努力成为集技术贸易、工程承包和项目管理集成服务于一体的国际知名企业，更好地为客户提供全过程、深层次、新领域的服务。





CNTIC has accumulatively completed the import of key technologies and equipments, international project contracting and export of complete plants and technologies for over 7,000 projects with total contract value of more than USD110 billion covering the areas of energy, transportation, communication, petrochemical, metallurgy, building materials, machinery, electronics, pharmaceuticals, agricultures and forestry and education etc.

COMPANY PROFILE

公司简介

Established in September 1952, China National Technical Import and Export Corporation (CNTIC) is a large scale state-owned enterprise with main businesses in technology trade, project contracting and project management integrated service. In 1998, the company became a wholly-owned subsidiary of China General Technology (Group) Holding Ltd. which is under direct supervision of the central government.

The main business of CNTIC includes import and export of key technologies and complete plants; domestic and overseas project contracting and project management; trade, tendering, commercial and technical consulting, investment and financing at home and abroad etc. It has strong ability in the fields of marketing, business integration, project management, project engineering investing, financing and project engineering. In the past 60 years, CNTIC has accumulatively completed the import of key technologies and equipments, international project contracting and export of complete plants and technologies for over 7,000 projects with total contract value of more than USD110 billion covering the areas of energy, transportation, communication, petrochemical, metallurgy, building materials, machinery, electronics, pharmaceuticals, agricultures, forestry and education etc.

In the various stages of China's economic construction and development, CNTIC has been acting not only as the mainstay for the import of key technologies and equipments, but also an important service provider in the export of complete plants, international project contracting and project management. In the early period after the founding of the People's Republic of China, CNTIC introduced the historically significant "156 Key Industrial Projects" laying a solid foundation for China's modern industrial construction. Since China's self reformation and opening-up to the outside world, CNTIC has undertaken a great number of power and energy, infrastructure construction, industrial construction and technological renovation projects in all economic sectors of the national economy, which greatly upgraded the

nation's technical level and improved the industrial structure.

In recent years, CNTIC has been speeding up its pace of transformation and upgrading by giving full play to its advantages of specialization and intensification as well as its brand advantage of technology trade; consolidating, expanding and innovating on the introduction of key technologies and complete plants. Meanwhile, by taking advantage of the sound reputation, extensive marketing networks and business channels that the company has been enjoying in the domestic and overseas markets, CNTIC has made tremendous achievements on the export of large complete plants and international project contracting, which has brought CNTIC onto the list of world largest 225 engineering contractors issued by American Engineering News Record (ENR).

Embracing the future, CNTIC will carry out the Scientific Outlook on Development with the overall development strategy of Genertec Group as the guidance; attaching importance to capability building and market developing with the projects as the objective; putting emphasis on specialized areas and adjusting business structure; giving prominence to operation mode innovation; deepening business connotation; actively focusing on developing the core business of international projects contracting, innovating on the business of technology trade, cultivating integrated services of project management; exploring on contracts with investment closely related to its major business, exchange for resources with project, and other high-end business modes; continuing to expand industry and value chains; Continuing to expand the scale of operation, constantly enhancing its competitive edge and leading to the development of the industry. CNTIC strives to become a well-known international corporation engaged in technology trade, project contracting and project management integrated service so as to provide customers with the better service of overall progress, profound levels and new fields.

ORGANIZATIONAL CHART

组织机构

Management Team

 唐毅 总裁 Tang Yi President	 孙卫明 常务副总裁 Sun Weiming Executive Vice President
 吴多誉 副总裁 Wu Duoyu Vice President	 单伟 副总裁 Shan Wei Vice President
 张忠华 副总裁 Zhang Zhonghua Vice President	 薛冬云 副总裁 Xue Dongyun Vice President
 张旭 副总裁 Zhang Xu Vice President	 牛来保 总会计师 Niu Laibao Chief Accountant
 阮燕山 总裁助理 Ruan Yanshan Assistant President	 李正立 总裁助理 Li Zhengli Assistant President
 姜俊华 总裁助理 Jiang Junhua Assistant President	 王艳明 总裁助理 Wang Yanming Assistant President

管理团队 / Management Team



国内业务部门 Domestic Business Department

- 业务一部 1st Business Department
- 业务二部 2nd Business Department
- 业务三部 3rd Business Department
- 业务四部 4th Business Department
- 业务五部 5th Business Department

国际业务部门 Overseas Business Department

- 电站工程事业部
- 市场开发部
- 印尼苏娜拉亚电站项目部
- 印尼西苏电站项目部
- 印尼阿迪帕拉电站项目部
- 设备采购部
- 综合保障部
- 成套工程一部
- 成套工程二部
- 成套工程三部
- 成套工程四部
- Power Plant Engineering Department
- Marketing Dept.
- Suralaya Power Plant Project Department
- Sumatera Barat Power Plant Project Department
- Adipala Power Plant Project Department
- Procurement Department
- Comprehensive Security Department
- 1st Overseas Business Department
- 2nd Overseas Business Department
- 3rd Overseas Business Department
- 4th Overseas Business Department

海外机构 Overseas Offices

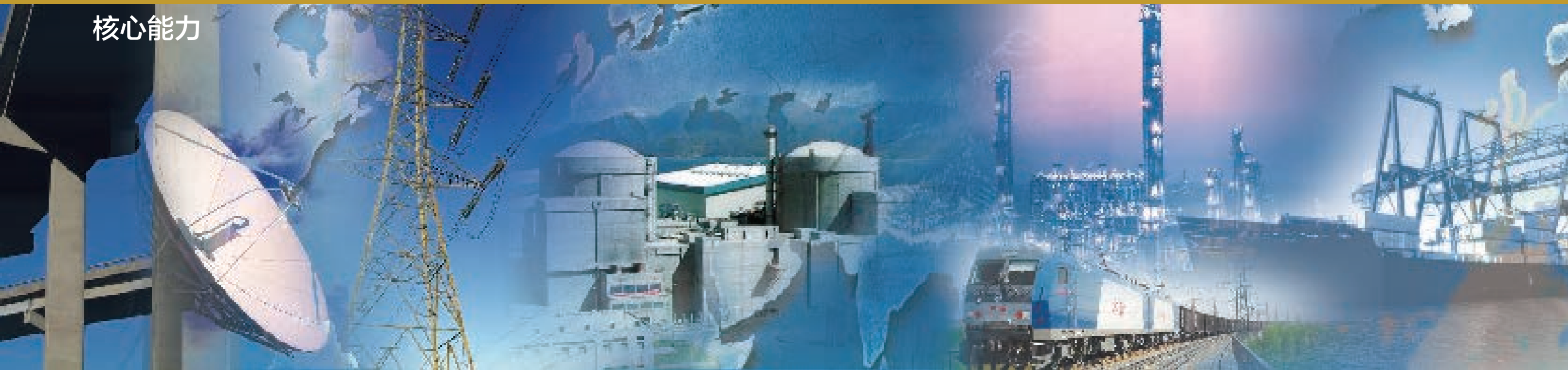
- 中技驻菲律宾代表处 / CNTIC Representative Office in the Philippines
- 中技驻伊朗代表处 / CNTIC Representative Office in Iran
- 中技驻越南代表处 / CNTIC Representative Office in Vietnam
- 中技驻孟加拉代表处 / CNTIC Representative Office in Bangladesh
- 中技驻泰国代表处 / CNTIC Representative Office in Thailand
- 中技驻缅甸代表处 / CNTIC Representative Office in Myanmar
- 中技驻埃及代表处 / CNTIC Representative Office in Egypt
- 中技驻乌兹别克斯坦代表处 / CNTIC Representative Office in Uzbekistan
- 中技驻斯里兰卡代表处 / CNTIC Representative Office in Sri Lanka
- 中技驻德国代表处 / CNTIC Representative Office in Germany
- 中技驻法国代表处 / CNTIC Representative Office in France
- 中技驻英国代表处 / CNTIC Representative Office in UK
- 中技驻意大利代表处 / CNTIC Representative Office in Italy
- 中技驻俄罗斯代表处 / CNTIC Representative Office in Russia
- 中技驻美国代表处 / CNTIC Representative Office in USA
- 中技驻日本代表处 / CNTIC Representative Office in Japan
- 中技驻香港代表处 / CNTIC Representative Office in HK
- 通用技术美洲公司 / Genertec America Inc
- 中技印尼BUT公司 / BUT China National Technical Import & Export Corporation
- 中技埃及分公司 / CNTIC Egypt Branch

国内公司 Domestic Subsidiaries

- 中技天津进出口公司,天津
- 中之杰高技术投资发展有限公司,上海
- 南京技术进出口有限责任公司,南京
- 中技国际工程有限公司,武汉
- 郑州中技国际贸易有限公司,郑州
- CNTIC Tianjin Imp. & Exp. Corporation, Tianjin.
- Sinotech Development Co., Ltd., Shanghai.
- Nanjing Technology Imp. & Exp. Co., Ltd., Nanjing.
- CNTIC International Contracting & Engineering Co., Ltd., Wuhan.
- CNTIC Zhengzhou International Trading Co., Ltd., Zhengzhou.

CORE COMPETENCE

核心能力



■ 市场营销能力 Marketing

公司致力于全球市场的拓展，在全球范围寻求合作，构建了广泛的、反应迅速的国内外市场营销网络，业务遍布世界五大洲的 100 多个国家和地区。

CNTIC committed itself to global market expansion and has been seeking world wide cooperation by setting up an extensive and swift action domestic and overseas business networks. The company's business currently covers more than 100 countries and regions of the world.

■ 商务集成能力 Business Integration

公司依托多年良好信誉、卓著品牌和广泛合作，为客户提供包括项目策划设计，招标采购，项目管理，工程施工，技术、商务和法律咨询，投融资，运行维护等全过程集成服务，赢得了国内外客户和相关政府部门的广泛赞誉和认同。

CNTIC has constantly been providing to the clients its overall process integration service including project proposal consultation, equipment tendering, project management, engineering construction, technical, commercial and legal consultation, investment and financing, operation and maintenance by utilizing the company's good reputation ,sound brand and extensive cooperation ; which has helped the company to obtain extensive appreciation and recognition from domestic and overseas clients, industrial counterparts, and government institutions.

■ 项目管理能力 Project Management

公司拥有完善的项目管理体系和专业的项目管理团队，根据不同项目要求制定专业的、切实可行的项目管理方案，通过项目计划、概预算制定及执行、合同管理、技术评审、重大节点监控、环境安全评价及治理等有效手段，组织协调项目按进度、质量、成本和安全要求顺利实施。

CNTIC has a comprehensive project management system and a professional management team and can formulate professional and practicable plans according to requirements of different projects. By efficient means of project plan,budget formulation and execution, technical review, important inspection, environmental safety evaluation and treatment, smooth project implementation, CNTIC always ensures itself to meet the project's requirements for progress, quality, cost and security.

■ 工程设计能力 Project Engineering

公司拥有重点行业工程设计和项目建设管理专业团队，与国内大型专业设计单位和建设施工单位保持良好合作，满足不同项目的施工和技术要求。在建材领域公司拥有六个甲级资质和两个乙级资质，业绩与实力居行业领先地位。

CNTIC possesses strong project engineering ability and technical expert team for major industries, and keeps good cooperative relations with many domestic design institutes and construction units, which can meet the technical requirements of the different projects. CNTIC International Contracting and Engineering Co., Ltd., a subsidiary company with six Grade A Certificates and two Grade B Certificates, takes the lead in the country's building materials sector in terms of its performance and capability.

■ 投融资能力 Investing and Financing

公司与中国及项目所在国的政府、金融机构、商业协会保持密切的合作关系，建立了广泛的投融资渠道，财务、资产、资信状况良好，具备卓越的项目投融资的方案策划和组织实施能力。

CNTIC keeps close cooperative relations with the governments, financial institutions and trade associations both at home and in the countries where the projects are located. CNTIC has established extensive financing channels and maintained good financial, assets, and credit status, which has guaranteed itself the abilities to make the finance plan of projects and to work out project financial arrangement proposals.

HISTORY EVOLUTION

发展沿革



自 1952 年成立以来，伴随我国经济体制的深刻变化和国际市场的风云变幻，公司奋勇拼搏，开拓奋进，在国家重大技术装备引进、成套设备出口和国际工程承包领域始终发挥着重要作用。

新中国成立之初 奠定中国工业化基础

1952 年 9 月成立。公司与共和国同呼吸共命运，引进以“156 项”为代表的核心技术和成套设备，加速我国国民经济的恢复和发展，为新中国工业化奠定了坚实基础。

计划经济时期 提高中国工业生产能力

公司作为国家计划的卓越执行者，先后从西方国家引进大量的技术和成套设备，填补重大技术装备空白，提高了中国的工业生产能力。1963 年 6 月，公司会同工业部门和日本签订第一套维尼纶成套设备合同，随后从日本、西欧等 10 个国家进口了石油、化工、冶金、矿山、电子和精密机械等方面的技术和设备共 84 项。1972-1979 年，公司集中进口一批技术先进、成熟的成套和单机设备。公司共为国家引进 367 个项目，其中有大型化肥设备、大型化纤设备、石油化工装置、数据处理设备、发电设备、采煤机组、冶金设备等。

改革开放时期 抢抓机遇加快发展

顺应时代发展，公司深化经营内涵，调整经营方向和目标，实现从计划经济体制下的国家计划执行者向市场经济体制下的经营者的转变。公司进入“贸易、实业、金融”三足鼎立的多元化蓬勃发展时期。国内业务转向以利用世界银行等国际金融组织和外国政府贷款为主，业务内容和方式日趋多样，规模和领域不断扩大。国际业务开始起步，形成了以技术、成套设备和高附加值机电产品出口为标志的经营格局。

新世纪新时期 转型创新科学发展

公司立足传统优势，明确战略定位调整业务结构，创新经营模式，深化经营内涵。2007 年集团党组南戴河扩大会议以来，公司加快转型升级步伐，重点发展国际工程承包，创新发展技术贸易，积极发展项目管理集成服务，培育发展与公司主业紧密相关的高端业务，继续向产业链、价值链的高端发展，核心竞争力更加突出，专业化、市场化、集约化经营优势更加明显。



Since its establishment in 1952, CNTIC has been playing the important role in the import of key technologies and advanced equipments, export of complete plants and international project contracting amidst profound changes on national economic system and constant changes in the international market.

HISTORY EVOLUTION

发展沿革

Laying a solid foundation for China's modern industrial construction in the early period after the founding of the People's Republic of China

CNTIC introduced technologies and complete plants for the famous "156 projects" since its founding in September, 1952, which accelerated recovery and development of national economy and laid solid foundation for China's modern industrial construction.

Upgrading China's industrial production capacity in the times of planned economy

CNTIC, as an excellent executor of the country's plan, broke the economic blockade made by the western countries, imported a great number of technologies and complete plants from the western countries, which filled the blanks of the country's key technologies and equipments and upgraded China's production capacity. In June, 1963, CNTIC together with the industrial departments signed the import contract with Japan for the first unit of vinylon equipment and later imported technologies and equipments for 84 projects covering the areas of petrochemical, metallurgy, mining, electronics and precision machinery from 10 countries including Japan and the west European countries. From 1972-1979, CNTIC imported a batch of complete plants and single equipment with advanced and proven technology. During this period, CNTIC imported equipments for 367 projects, including large-scale fertilizer equipment, large-scale chemical fiber equipment, petrol-chemical equipment, data processing equipment, power generation equipment, coal mining equipment and metallurgy equipment etc.

Seizing the opportunity to accelerate development during the Era of China's Reform and Opening-up

In order to keep up with the trend of times, CNTIC deepened business connotation, and adjusted direction and goal of operation, and completed the transition from a plan executive under the planned economy to a business operator under the market economy. Since then, the company entered into a fast developing period, during which the business focus was diversified operation based on three pillars of "Trade, Industry, and Finance". Its domestic business started to focus on the procurement financed by the World Bank loan and loans provided by other financial institutions and foreign governments. The business scope and type of business had become much more diversified and its business scale and area had been expanded. It was also at this period that CNTIC's export business was launched with good economic return. Export of technologies, complete plants and high value-added mechanical products had been the main characteristic of the company.

Transformation of innovation and scientific development in the 21st century

Based on the traditional strengths, CNTIC with a clear strategic positioning adjusted its business structure, innovated its business model and deepened business connotation. Since the Group's Party Organization Enlarged Meeting in Nandaihe in 2007, CNTIC has been speeding up the pace of reform and upgrading by focusing on the development of international project contracting, innovating and developing technology trade, actively developing project management integration services, nurturing and developing high-end business closely related to the main business, and developing towards industry chain and value chain which cause the advantage of having a specialized and intensified business operation and the core competitiveness had been clearly highlighted.

**To Provide High Quality
Integrated Services and
Solutions of Technology Trading,
Engineering Contracting and
Project Management for Global
Clients.**

为全球客户提供高品质的技术贸易、
工程承包和项目管理集成服务和解决
方案。





Power and Energy

电力能源



Infrastructure

基础设施



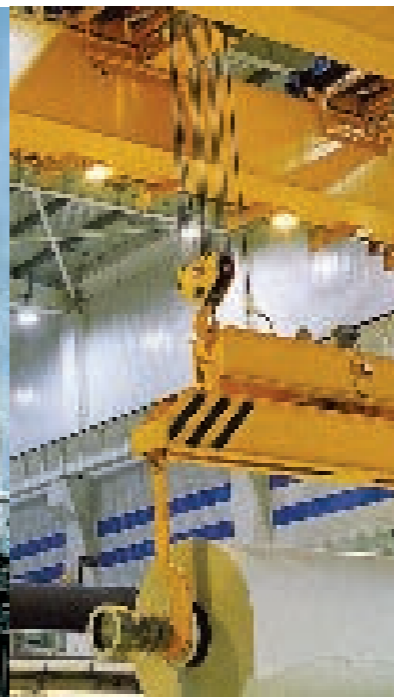
Metallurgy and Building Materials

冶金建材



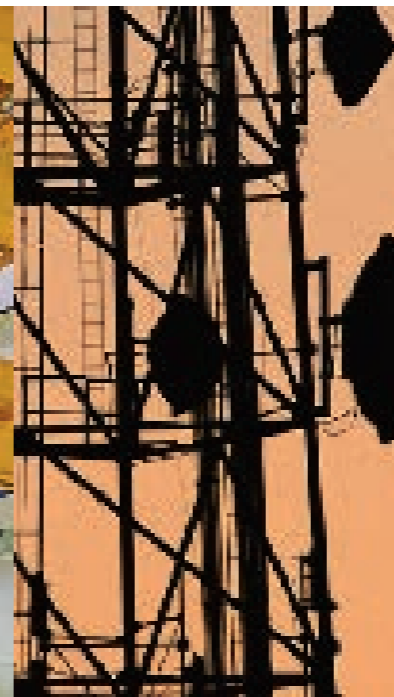
Petrochemical

石油化工



Light and Textile Industry

轻工纺织



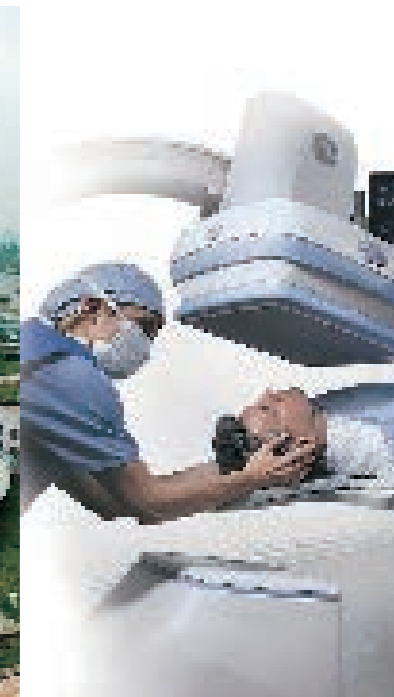
Telecommunication and Electronics

通讯电子



Environment Protection

环保工程



Medical and Health Care

医疗卫生

COMPANY ACHIEVEMENTS

公司业绩



POWER AND ENERGY

电力能源



图示从左到右依次为

- 广东惠州燃气轮机电厂项目
- 辽宁绥中发电厂项目
- 长江三峡工程项目

Description of pictures from left to right

- Huizhou Gas Turbine Power Plant in Guangdong Province
- Suizhong Power Station in Liaoning Province
- Three Gorges Hydro Power Station

公司在电力工程承包及相关技术和设备的引进、输出方面拥有丰富的经验和骄人的业绩。

CNTIC has obtained rich experiences and achieved outstanding accomplishments in the import and export of technologies and equipments and relevant project contracting in the field of power engineering.

国内业务方面，为国家引进各类电力项目 500 余项，其中电站项目 400 余个，输变电项目 60 余个，电站设计咨询项目 20 余个，累计签约金额约 180 多亿美元，涵盖火电站、水电站、核电、燃机电站、抽水蓄能电站、输变电等电力成套设备的引进和电站设计咨询等。先后参与众多关系国计民生的大型电力项目引进工作，如燃气轮机电站建设与技术引进、二滩水电站、黄河小浪底水利工程、三峡水利发电工程和直流输配电、大亚湾核电站，第三代核电自主化依托

项目，以及东北、华北、华东、华中等全国大电网的发电设备和计算机管理系统等。随着一大批电力项目的投产，我国的发电总量已跃居世界前列，公司为我国电力产业结构调整和设备技术水平提升作出重要贡献。

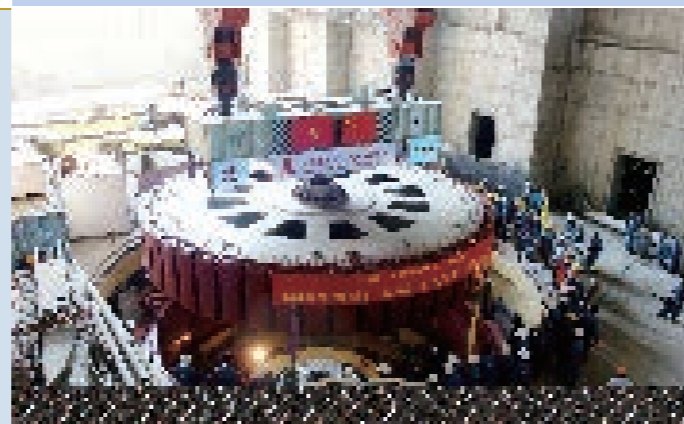
In respect of domestic business, CNTIC has imported for over 500 power projects of various kinds, among which more than 400 are power plant projects, 60 are power transmission projects, and 20 are power plant design and consulting projects. The total value exceeded 18 billion US Dollars. The import scope covers the complete set of equipment for thermal, hydro, wind-driven, nuclear, gas turbine power plants and pumped storage stations, power transmission lines as well as consultancy services in power plant engineering and design. The company has been successively involved in the import of equipment for many of the key power projects, which are closely related with the national interest and people's livelihood, such as construction of gas turbine power station and technology import, Ertan Hydro Power Station, Xiao Lang Di Water Conservation Project on the Yellow River,

Three Gorges Hydro Power and DC Transmission Project, Da Yawan Nuclear Power Plant, Nuclear Power Self-reliance Program Supporting Project as well as the import of power equipment and energy management systems for the major power networks in North, East, North-east and Central China. With the operation of a series of newly built power projects, the total power generation capacity of China has leaped into the front ranks of the world. CNTIC has made its contribution in the structural adjustment of nation's power industry and improvement of the equipment technology.

POWER AND ENERGY

电力能源

国际业务方面，承揽和开发亚美尼亚 300MW 火电站、菲律宾 2x115MW 火电站、伊朗 4x245MW 水电站、泰国循环硫化床自备电站，以及印度尼西亚、越南和塔吉克斯坦等电力工程项目。2007 年以来，公司通过国际公开招标，承建印尼 Suralaya1x625MW 燃煤电站、印尼 Sumbar2x112MW 燃煤电站、印尼 Adipala1x660MW 超临界燃煤电站、菲律宾 PutingBato1x135MW 燃煤电站等项目。



上图为马达加斯加锅炉岛项目
左图为越南斯雷博克3水电站项目
下图（从左至右）为印尼苏娜拉亚燃煤电站项目、印尼西苏燃煤电站项目、印尼阿迪帕拉燃煤电站项目

Top: Boiler Island Project, Madagascar
Left: Srepok 3 Hydropower Station Project, Vietnam
Bottom (from left to right) : Suralaya Coal-Fired Power Plant, Indonesia, Sumbar Coal-Fired Power Plant, Indonesia, Adipala Coal-Fired Power Plant, Indonesia

In respect of overseas business, CNTIC has undertaken and developed a 300MW thermal power station in Armenia, a 2x115MW thermal power station in the Philippines, a 4x245MW hydro power station in Iran, a circulating fluidized bed (CFB) power station in Thailand, as well as power projects in countries such as Indonesia, Vietnam and Tajikistan etc. CNTIC has been awarded the EPC contracts for construction of two thermal power plants in Suralaya (1x625MW) and Sumbar (2x112MW) in Indonesia respectively, a supercritical thermal plant in Adipala (1x660MW) in Indonesia and a thermal power plant in PutingBato (1x135MW) in Philippines through international bidding since 2007.



二十世纪九十年代至今已签约执行或执行完毕的主要项目

THE FOLLOWINGS ARE THE PROJECTS CONTRACTED OR EXECUTED BY CNTIC FROM 1990S UNTIL NOW

GAS TURBINE COMBINED CYCLE POWER PLANTS

燃气轮机联合循环电站

北京第三热电厂 1×350MW 级燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2003年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (1X350MW-CLASS) Project of Beijing No. 3 Thermal Power Plant,2003

江苏望亭电厂 2×350MW 级燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2003年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (2X350MW-CLASS) Project of Wangting Power Plant in Jiangsu Province,2003

广东深圳东部电厂 3×350MW 级燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2003年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (3X350MW-CLASS) Project of Shenzhen Eastern Power Plant in Guangdong Province,2003

浙江杭州半山 3×350MW 级天然气发电工程

(2003年)
Hangzhou Banshan Natural Gas Power Plant (3X350MW-CLASS) in Zhejiang Province,2003

江苏张家港市 2×350MW 级燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2003年)
Zhangjiagan Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (3X350MW-CLASS) Project in Jiangsu Province,2003

广东深圳前湾 3×350MW 级燃气电厂

(2003年)
Shenzhen Qianwan Gas Turbine Power Plant (3x350-CLASS) in Guangdong Province,2003

广东惠州 3×350MW 级液化天然气电厂

(2003年)
Huizhou LNG Power Plant (3x350MW-CLASS) in Guangdong Province,2003

上海化学工业区 2×300MW 级燃气轮机热电联供电厂

(2003年)
Gas Turbine Combined Heat & Power Plant (2x300MW-CLASS) of Shanghai Chemical Industrial Park,2003

江苏戚墅堰 2×350MW 级燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2003年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (2x350MW-CLASS) Project of Qishuyan Power Plant in Jiangsu Province,2003

浙江镇海电厂 2×350MW 级燃油改建燃气发电工程

(2004年)
Oil-Fired Renovating Gas-Fired Power Generation Project (2x350MW-CLASS) of Zhejiang Zhenhai Power Plant,2004

浙江萧山发电厂 2×350MW 级天然气发电工程

(2004年)
Natural Gas Power Generation Project (2x350MW-CLASS) of Zhejiang Xiaoshan Power Plant,2004

广州珠江电厂 2×350MW 级燃气 (LNG) 联合循环工程

(2004年)
Gas (LNG) Combined Cycle Project (2x350MW-CLASS) of Guangzhou Zhujiang Power Plant,2004

河南驻马店中原燃气电厂 2×1S.V94.3A 机岛

(2004年)
Turbine Trains (2x1S.V94.3A) Project of Henan Zhumadian Zhongyuan Natural Gas Power Plant,2004

河南郑州天然气电厂 2×1S.V94.3A 机岛

(2004年)

Turbine Trains (2x1S.V94.3A) Project of Henan Zhengzhou Natural Gas Power Plant,2004

上海石洞口 3×350MW 级燃机电厂

(2004年)
Shanghai Shidongkou Gas Turbine Power Plant (3x350MW),2004

江苏金陵 2×350MW 级燃机电厂

(2004年)
Jiangsu Jinling Gas Turbine Power Plant (2x350MW),2004

江油电厂四期 2×350MW 级燃气—蒸汽联合循环机组工程

(2004年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (2x350MW) Project of Phase IV of Sichuan Jiangyou Power Plant,2004

福建莆田燃机电厂 4×350MW 级燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2006年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (4x350MW-CLASS) Project of Putian Power Plant in Fujian Province,2006

福建厦门东部燃气电厂 2×350MW 级燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2006年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (2x350MW-CLASS) Project of Xiamen Eastern Power Plant in Fujian Province,2006

福建晋江 4×350MW 级燃气 (LNG) 联合循环工程

(2006年)
Jinjiang Gas-Steam Combined Cycle Power Generation (4x350MW) Project in Fujian Province

广东横门电厂利用近海天然气扩建 2×350MW F 级燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2007年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Extension

Generating Units (2x350MW-CLASS) Project of Hengmen Power Plant in Guangdong Province,2007

上海临港燃气电厂一期工程项目 4×350MW 燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2009年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (4x350MW) Project of Phase I of Shanghai Lingang Gas-Fired Power Plant,2009

四川达州燃气电站新建项目 2×350MW 燃气—蒸汽联合循环发电机组

(2010年)
Gas-Steam Combined Cycle Power Generating Units (2x350MW) Project of Sichuan Dazhou Gas-fired Power Plant,2010

上海崇明燃机电厂新建项目

(2011年)
Chongming LNG Power Plant in Shanghai,2011

河南鸭河口电厂 2×350MW 火力发电机组

(1993年)
Thermal Power Generator Units (2x350MW) of Yahekou Power Station in Henan Province,1993

上海杨树浦电厂 2×100MW 火力发电机组

(1995年)
Thermal Power Generator Units (2x100MW) of Yangshupu Thermal Power Station in Shanghai,1995

山东邹县电厂二期工程 2×600MW 火力发电机组

(1992-1996年)
Thermal Power Generator Units (2x600MW) of Zouxian Power Station Second-Phase in Shandong Province,1992-1996

河北三河电厂 2×300MW 火力发电机组

(1996-1998年)

THERMAL POWER STATION

火力发电站

Thermal Power Generator Units (2x300MW) of Sanhe Power Station in Hebei Province,1996-1998

内蒙伊敏电厂 2×500MW 超临界火力发电机组

(1989-1997年)
Super Critical Thermal Power Generator Units (2x500MW) of Yimin Power Station in Inner Mongolia Autonomous Region,1989-1997

山东德州电厂 2×660MW 火力发电机组

(1997-1998年)
Thermal Power Generator Units (2x660MW) of Dezhou Power Station in Shandong Province, 1997-1998

上海外高桥电厂二期工程 2×900MW 火力发电机组

(1998年)
Thermal Power Generator Units (2x900MW) of Waigaoqiao Power Station Second-Phase in Shanghai,1998

黑龙江七台河电厂 2×350MW 火力发电机组

(1995-1999年)
Thermal Power Generator Units (2x350MW) of Qitaihe Power Station in Heilongjiang Province,1995-1999

山西河津电厂 2×300MW 亚临界燃煤发电机组

(1997-1999年)
Subcritical Coal-Fired Generator Units (2x300MW) of Hejin Power Station in Shanxi Province, 1997-1999

河南禹州电厂 2×350MW 火力发电机组

(1998-1999年)
Thermal Power Generator Units (2x350MW) of Yuzhou Power Station in Henan Province, 1998-1999

辽宁绥中电厂 2×800MW 超临界火力发电机组

(1989-2000年)

Super Critical Thermal Power Generator Units (2x800MW) of Suizhong Power Station in Liaoning Province,1989-2000

浙江北仑电厂二期工程 3×600MW 火力发电机组

(1995-2000年)
Thermal Power Generator Units (3x600MW) of Beilun Power Station Second-Phase in Zhejiang Province,1995-2000

河北龙山发电厂 2×600MW 亚临界火力发电机组

(2004年)
Subcritical Thermal Power Generator Units (2x600MW) of Longshan Power Station in Hebei Province,2004

安徽平圩发电厂 2×600MW 超临界火力发电机组

(2004年)
Super Critical Thermal Power Generator Units (2x600MW) of Pingyu Power Station in Anhui Province,2004

湖北黄冈发电厂 2×600MW 超临界火力发电机组

(2004年)
Super Critical Thermal Power Generator Units (2x600MW) of Huanggang Power Station in Hubei Province,2004

广东珠海发电厂 2×600MW 超临界燃煤机组

(2004年)
Super Critical Coal-Fired Generator Units (2x600MW) of Zhuhai Power Station in Guangdong Province,2004

广东汕尾发电厂 2×600MW 超临界燃煤机组

(2004年)
Super Critical Coal-Fired Generator Units (2x600MW) of Shanwei Power Station in Guangdong Province,2004

HYDRO POWER STATION 水电站

湖南高滩水电站 3×19MW 灯泡式水轮发电机组

(1992年)

Water-Turbine Generator Units (3x19MW) of Gaotan Hydro Power station in Hunan Province,1992

广西岩滩水电站 4×302.5MW 水轮发电机组

(1986-1993年)

Water-Turbine Generator Units (4x302.5MW) of Yantan Hydro Power Station in Guangxi Province,1986-1993

湖南五强溪水电站 5×240MW 水轮发电机组

(1982-1994年)

Water-Turbine Generator Units (5x240MW) of Wuqiangxi Hydro Power Station in Hunan Province,1982-1994

四川二滩水电站 6×550MW 混流发电机组

(1994-1996年)

Mixed-Flow Generator Units (6x550MW) of Ertan Hydro Power Station in Sichuan Province, 1994-1996

广西天生桥一级 4×306MW 水轮发电机组

(1985-1997年)

Water-Turbine Generator Units (4x306MW First Class) of Tianshengqiao in Guangxi Province, 1985-1997

湖南沅江流域 5×45MW 水轮发电机组

(2000-2002年)

Water-Turbine Generator Units (5x45MW) of Ruanjiang Water Resources in Hunan Province, 2000-2002

三峡电站左岸机组

(1997-2000年)

Left-Bank Water-Turbine Generator Units (4x150MW) of Three Gorges Hydro Power Station,1997-2002

湖北襄樊市引丹工程管理局建设小水电项目

(2012年)

Hydropower-station Project of Hubei Xiangfan Yindan Engineering Bureau under AFD Loan,2012

NUCLEAR POWER PLANT 核电

浙江秦山核电项目

(1993年)

Qinshan Nuclear Power Plant in Zhejiang Province,1993

三代核电自主化依托技术转让项目

(2007年)

Technology Transfer Contract for AP 1,000 Nuclear Power self-reliance Program Supporting Project, 2007

浙江三门项目

(2007年)

Sanmen Nuclear Power Project in Zhejiang Province,2007

山东海阳项目

(2007年)

Haiyang Nuclear Power Project in Shandong Province,2007

WIND FARM

风电场

新疆达坂城 6×6.6MW 风力发电项目

(1989-1993年)

Daban Cheng Wind Farm (6x6.6MW) in Xinjiang Autonomous Region,1989-1993

内蒙古朱日和 5400KW/Y 风力发电项目

(1994年)

Zhurihe Wind Farm (5400KW/Y) in Inner Mongolia Autonomous Region,1994

浙江临海括苍山风力发电项目

(1995年)

Kuo Cangshan Wind Farm in Zhejiang Province,1995

广东南澳 18×6MW 风力发电项目

(1994-1999年)

Nanao Wind Farm (18x6MW) in Guangdong Province,1994-1999

江苏龙源启东 67×1.5MW 风力发电项目

(2006年)

Longyuan Qidong Wind Farm (67x1.5MW) in Jiangsu Province,2006

云南大风垭口风电场 49.5MW 风力发电项目

(2011年)

Sales of Wind Turbines (49.5MW) of Dafengyakou Wind Farm in Yunnan Province,2011

宁夏马高庄一期 (49.5MW) 风电场项目

(2011年)

First-phase Ningxia Magaozhuang (49.5MW) Wind Farm Project

云南石林宜耐风电场项目

(2011年)

Yunnan Shilin Yinai Wind Farm Project

黑山一期 (塘坊) 风电场项目

(2011年)

First-phase Heishan (Tangfang) Wind Farm Project

国电康保三期 (马家营) 风电场项目

(2011年)

Third-phase State Power Kangbao (Majiaying) Wind Farm Project

国电山西高家堡二期风电场项目

(2011年)

Second-phase State Power Shanxi Gaojiapu Wind Farm Project

国电山西太仆寺旗三期风电场项目

(2011年)

Third-phase State Power Shanxi Taipusiqi Wind Farm Project

国电电力胶南子罗风电场项目

(2011年)

SP Power Jiaonanzi Luofeng Wind Farm Project

国电电力文登紫金山风电场项目

(2011年)

SP Power Wendeng Zijinshan Wind Farm Project

国电电力威海新区山马于风电场项目

(2011年)

SP Power Weihai New District Shanmayu Wind Farm Project

云南富民马英山风电场项目

(2011年)

Yunnan Fumin Mayingshan Wind Farm Project

云南大理清水郎山一期风电场项目

(2011年)

First-phase Yunnan Dali Qingshuiliang Mountain Wind Farm Project

国电电力莒县库山一期风电场项目

(2011年)

First-phase SP Power Ju County Kushan Wind Farm Project

国电科环赤峰松山区三道沟 (49.5MW) 风电场项目

(2011年)

State Power Kehuan Chifeng Songshan District Sandaogou (49.5MW) Wind Farm Project

云南陆良马塘风电场项目

(2011年)

Yunnan Luliang Matangfeng Wind Farm Project

国电吐鲁番大河沿风电一期 49.5MW 风电场项目

(2011年)

First-phase State Power Turpan Daheyan (49.5MW) Wind Farm Project

PUMPED STORAGE POWER STATION

抽水蓄能电站

西藏羊湖抽水蓄能电站

(1992-1994 年)

Pumped Storage Power Station in Yanghu, Tibet, 1992-1994

广东 4 × 300MW 抽水蓄能电站

(1994 年)

Pumped Storage Power Station (4x300MW) in Guangdong Province, 1994

北京十三陵抽水蓄能 4 × 200MW 可逆式水轮发电机组

(1991-1998 年)

Pumped Storage Reversible Pump-Turbine Generator Units (4x200MW) in Shisanling, Beijing, 1991-1998

浙江天荒坪 6 × 300MW 抽水蓄能电站

(1993-2000 年)

Pumped Storage Power Station (6x300MW) in Tianhuangping, Zhejiang Province, 1993-2000

SUBSTATION

输变电站

江苏徐州—上海 500KV 伏输变电站

(1985-1991 年)

Xuzhou-Shanghai 500KV Substations in Jiangsu province, 1985-1991

能源部电力调度通信局建立国家电网调度自动化系统

(1991 年)

State Grid Dispatch Automation System for Dispatch & Telecom Dept. of Ministry of Energy, 1991

贵州贵阳 11 万伏输变电站

(1997 年)

Guizhou Guiyang 110 KV Substations, 1997

电力部 17 × 110KV 变电站电网

(1998 年)

17x110KV Substations & Grid for Ministry of Electric Power, 1998

四川三峡—常州高压直流输变电

(1999-2000 年)

Three Gorges-Changzhou High-Voltage DC Substations in Sichuan Province, 1999-2000

云南大朝山水电站送出工程

(2000 年)

Da Chao Shan Hydro Power Station Transmission Project in Yunnan Province, 2000

重庆城市电网建设改造

(2000 年)

Chongqing Grid Renovation Project, 2000

FGD PROJECTS

脱硫

浙江半山电厂脱硫 2 × 125MW 燃煤项目

(1998 年)

Benshan Power Station Coal-Fired Units (2x125MW) FGD Project in Zhejiang province, 1998

北京电厂脱硫 1 × 300MW 燃煤项目

(1998 年)

Beijing Power Station Coal-fired Unit (1x300MW) FGD Project, 1998

重庆电厂脱硫 2 × 200MW 燃煤项目

(1998 年)

Chongqing Power Station Coal-Fired Units (2x200MW) FGD Project, 1998

电力部龙源公司烟气脱硫技术转让

(1998 年)

FGD Technology Transfer for Longyuan Co. of the Ministry of Electric Power, 1998

OVERSEAS MARKETS

国际市场

印尼 50KVA 变压器投标项目

(1996 年)

50KVA Transformer Project, Indonesian, 1996

伊朗 MES 二期水电站项目

(1999 年)

Masjed-E-Soleiman Power-Plant Extension Project, Iran, 1999

菲律宾 210MW 电站锅炉钢结构项目

(2004 年)

Mindanao 210MW Coal Fired Power Plant -Boiler Structure Steel Project, the Philippines, 2004

印尼 SURALAYA 1x625MW 燃煤电站

EPC 总承包项目

(2007 年)

EPC Project of PLTU Banten Suralaya (1x625MW) Coal Fired Power Plant, Indonesia, 2007

马达加斯加安巴托维电站项目锅炉岛分包项目

(2007 年)

Ambatovy Boiler Island Project, Madagascar, 2007

越南 SREPOK3 (2x110MW) 水电站项目

(2007 年)

Srepok 3 Electro-mechanical Equipment Supply (2x110MW) Project, Vietnam, 2007

印尼 SUMBAR 2x112MW 燃煤电站

EPC 总承包项目

(2008 年)

EPC Project of PLTU Sumatera Barat, (2x112MW) Coal Fired Power Plant, Indonesia, 2008

印尼 ADIPALA 1x660MW 超临界燃煤电站 EPC 总承包项目

(2008 年)

EPC Project of PLTU Adipala Cilacap (1x660MW) Super Critical Coal Fired Power Plant, Indonesia, 2008

缅甸上景栋水电项目

(2010 年)

Upper Kengtawng Hydropower Project, Myanma, 2010

巴西柴油发电机组项目

(2010 年)

Diesel Generator Sets, Brazil, 2010

菲律宾普丁巴图 2 × 135MW 燃煤电站项目一、二期

(2011 年, 2013 年)

CFB Power Plant (2X135MW) of Puting Bato (Phase I, Phase II), the Philippines, 2011, 2013

印尼中爪哇交流输变电项目

(2011 年)

Scattered Transmissions and Substations Project for Jakarta, Indonesia, 2011

印度兰科 2X660MW 电站项目

(2011 年)

Lanco (2X660MW) Super Critical Coal Fired Power Project, India, 2011

印度纳佳 2X660MW 电站项目

(2012 年)

NPPL (2X660MW) Super Critical Coal Fired Power Project, India, 2012

利比里亚 23MW 重油电站总承包项目

(2012 年)

23MW HFP Power Plant, Liberia, 2012

伟能集团印尼 50MW 燃气电站

(2013 年)

Indonesia Teluk Lembu (PLTMG) 50MW Gas Powered Plant Project, 2013

孟加拉古拉绍 300-450MW 联合循环燃气电站项目

(2013 年)

Construction of Ghorasal 300-450 MW Gas Based-combined Cycle Power Plant Project, 2013

土耳其 Kozbuku 81MW 水电站项目

(2013 年)

KOZBUKU 81MW Hydro Power Project, Turkey, 2013

土耳其 Sansa 85MW 水电站项目

(2013 年)

SANSA 85MW Hydro Power Project, Turkey, 2013

INFRASTRUCTURE

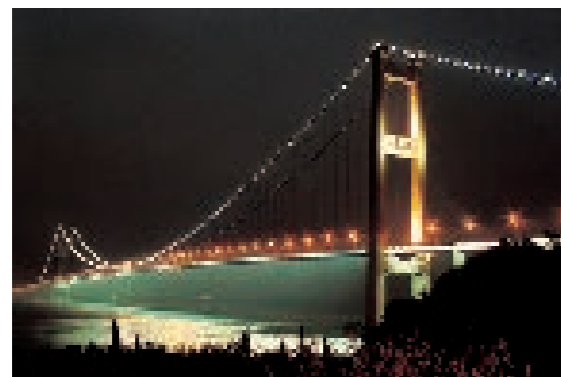
基础设施

上图为青藏铁路内燃机车项目
右图为上海洋山深水港项目
左下图为江苏江阴大桥项目
右下图为国家体育馆项目

Top: Qinghai-Tibet Railway
Right: Yangshan Deepwater Port Project in Shanghai
Bottom left: Jiangyin Changjiang Bridge Project in Jiangsu Province
Bottom right: National Stadium Project



公司基于多年来在基础设施领域的行业经验、社会资源和人才积累，从传统的招标代理和采购代理业务出发，发展成为该领域的管理、投资咨询服务商。



国内业务方面，以招标代理方式在港口、铁路、公路、桥梁、机场、城市轨道交通等领域参与国家重点工程项目建设和技术装备引进，为提高基础设施领域技术装备及生产制造能力作出巨大贡献。主要包括：以上海国际航运中心洋山深水港、北仑港为代表的港口新建、改造项目 46 个，累计成交金额 24.5 亿美元，引进 115 个万吨级泊位，涉及全国 11 个省；以青藏铁路大功率内燃机车为代表的大功率内燃机车、大功率电力机车采购及技术引进项目，累计金额 110 亿美元；以铁道部京九线、赣龙线为代表的铁路建设项目近 20 个，线路长度 1.3 万公里；以京津塘高速公路、首都机场高速公路、沪杭高速公路等公路为代表的公路 50 余条，线路总长度约 5000 多公里，累计成交金额 64 亿美元，涉及全国 20 余个省份；以江阴大桥、南昌大桥为代表的桥梁 6 座；以北京机场、上海机场为代表的机场设施项目 10 余个，涉及深圳、厦门、福州、哈尔滨、郑州、海口等 9 个城市；以北京地铁 1、2 号线、上海地铁 4 号线、广州地铁 2 号线为代表的城市轨道交通项目 10 个。

Based on its accumulated experiences in the field, resources in personnel and social relationships, CNTIC is developing itself from a traditional procurement and tendering agency to a project manager and investment consultant in the field of infrastructure.



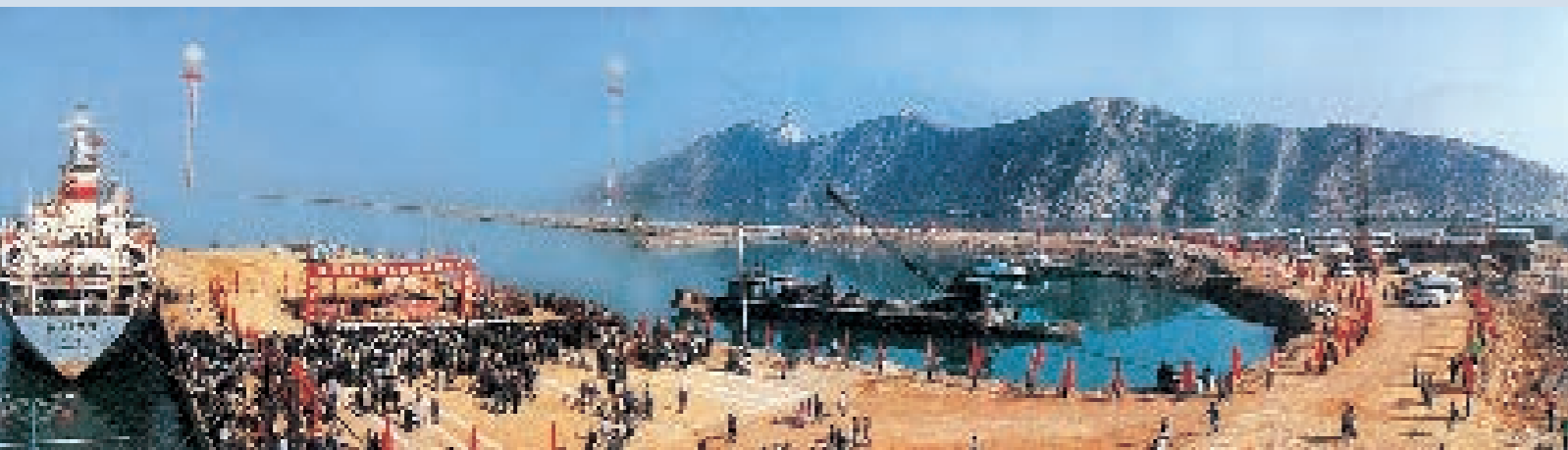
In respect of domestic business, CNTIC has participated as tendering agency in many key national projects in the fields of construction of harbors, railway, highway, bridges, airports and urban rail transit and introduction of technical equipment, making great contributions in the improvement of abilities of technical equipment and manufacturing in the field of infrastructure. These mainly include: 46 harbor construction and modification projects in 11 provinces for 115 berths with the capacity of 10,000-tons and a total contract value of more than 2.45 billion US Dollars, represented by the Yang Shan Deep Water Port of Shanghai international Shipping Center and Bei Lun Harbor; high-power diesel locomotives, electric locomotives as well as technologies with a total value of 11 billion US Dollars have been imported, represented by Qinghai-Tibet Railway; about 20 railway construction projects with a total length of 13,000km, represented by Beijing-Jiujiang Railway and Jiangxi-Longyan Railway; over 50 highway projects in 20 provinces with the total length exceeding 5,000 KM and total contract value over 6.4 billion US Dollars, represented by the Beijing-Tianjin-Tanggu Highway, Capital Airport Highway and Shanghai-Hangzhou Highway projects; 6 bridge construction projects represented by Jiang Yin and Nan Chang Bridges; and more than 10 airport projects in 9 cities, such as Shenzhen, Xiamen, Fuzhou, Harbin, Zhengzhou and Haikou, represented by Beijing and Shanghai Airports; as well as 10 urban rail transit projects represented by Beijing Metro Lines No.1 and 2, Shanghai Metro Line No.4 and Guangzhou Metro Line No.2.

INFRASTRUCTURE

基础设施

国际业务方面，基础设施项目灵活多样，逐步由出口代理商向国际工程承包商转变。从 20 世纪 90 年代的伊朗地铁车辆、客车配件出口项目，到近年来的乌兹别克斯坦铁路电气化项目、斯里兰卡南部公路发展项目，累计金额达 7 亿美元。

In respect of overseas business, infrastructure projects are constructed in flexible ways, being on its way to transform itself from an export agent to an international project contractor. From the metro rolling stock and coach accessories exported to Iran in 1990s to railway electrification project in Uzbekistan and the southern transportation development project in Sri Lanka in the recent years, CNTIC has concluded export transactions in infrastructure field for 700 million US dollars.



图示从左到右依次为

- 辽宁锦州港工程项目
- 乌兹别克斯坦铁路电气化改造工程项目
- 斯里兰卡南部公路发展项目

- Description of pictures from left to right
- The Port of Jinzhou Project in Liaoning Province
- Railway Electrification Project, Uzbekistan
- Southern Transportation Development Project, Sri Lanka

二十世纪九十年代至今已签约执行或执行完毕的主要项目

THE FOLLOWINGS ARE THE PROJECTS CONTRACTED OR EXECUTED BY CNTIC FROM 1990S UNTIL NOW

PORT

港口

江苏连云港项目

(1985-1991 年)

Lianyung Port Project in Jiangsu Province,1985-1991

浙江宁波北仑港项目

(1989-1992 年)

Ningbo Beilun Port Project in Zhejiang Province, 1989-1992

天津港煤码头项目

(1987-1993 年)

Tianjin Coal Terminal Project,1987-1993

广东广州黄埔港项目

(1988-1994 年)

Guangzhou Huangpu Harbor Project in Guangdong Province,1988-1994

辽宁锦州港项目

(1990 年)

The Port of Jinzhou Project in Liaoning Province,1990

福建厦门港东渡二期、三期项目

(1991-1994 年)

Xiamen Port Project (Phase I/Phase II) in Fujian Province,1991-1994

广东深圳盐田港项目

(1991-1994 年)

Shenzhen Yantian Port Project in Guangdong Province,1991-1994

海南 - 洋浦港项目

(1993-1996 年)

Yangpu Port Project in Hainan province,1993-1996

上海宝钢码头项目

(1990-1998 年)

Baoshan Steel&Iron Terminal Project, Shanghai,1990-1998

山东烟台港项目

(1992-1998 年)

Yantai Port Project in Shandong Province, 1992-1998

山东青岛前湾一期、二期项目

(1999 年)

Qingdao Qianwan Port Project (Phase I/Phase II) in Shandong Province,1999

辽宁大连港大窑湾一期至四期项目

(1995-1999 年)

Dalian Port Project (Phase I - Phase IV) in Liaoning Province ,1995-1999

河北秦皇岛煤码头一期至六期项目

(1993-2000 年)

Qinhuangdao Coal Terminal Port (Phase I-Phase VI) in Hebei Province,1993-2000

上海港外高桥港区一期至五期工程项目

(1998-2005 年)

Shanghai Waigaoqiao Container Terminal Project (Phase I - Phase V),1998-2005

上海国际航运中心洋山深水港区一期、二期、三期项目

(2006-2008 年)

Yangshan Deepwater Port Project (Phase I/Phase II/Phase III) of Shanghai International Shipping Center,2006-2008

RAILWAY

铁路

广东广梅汕、三水—茂名铁路项目

(1989-1992 年)

Guangmeishan,Sanshui-Maoming Railway Project, Guangdong,1989-1992

河南郑州—宝坻电气化铁路项目

(1985-1993 年)

Zhengzhou-Baodi Electric Railway Project, Henan,1985-1993

山西大同—河北秦皇岛电气化铁路项目

(1988-1997 年)

Datong Qinhuangdao Electric Railway Project, Shanxi,1988-1997

北京—香港九龙铁路项目

(1994-1998 年)

Beijing -Jiulong Hongkong Railway Project, 1994-1998

铁道部第一至第七铁路项目

(1984-2000 年)

First to Seventh Railway Project for the Ministry of Railway,1984-2000

陕西西安—安康、陕西宝鸡—宁夏中卫铁路项目

(1991-2000 年)

Xian-Ankang, Baoji-Zhongwei Railway Project, Shanxi,1991-2000

广西南宁—云南昆明电气化铁路项目

(1991-2000 年)

Nanning-Kunming Electric Railway Project, Guangxi,1991-2000

青藏线内燃机车采购项目

(2004 年)

Qinghai-Tibet Railway Diesel Locomotive Procurement Project,2004

大功率交流传动八轴 9600kW 电力机车采购和技术引进项目

(2004 年)

High Power AC Driven BoBo 9,600kW Electric Locomotive Procurement and Technology Import Project,2004

大功率交流传动 6000 马力内燃机车采购和技术引进项目

(2005 年)

High Power AC Driven 6,000 hp Diesel Locomotive Procurement and Technology Import Project,2005

大功率交流传动六轴 9600kW 货运电力机车采购项目

(2007 年)

High Power AC Driven CoCo 9,600kW Freight Electric Locomotive Procurement Project,2007

大功率交流传动六轴 7200kW 电力机车采购项目

(2008-2010 年)

High Power AC Driven CoCo 7,200kW Electric Locomotive Procurement Project,2008-2010

天津和谐型大功率机车检修基地招标采购项目

(2011 年)

Tianjin HX Type High Power Locomotive Servicing Base Procurement Tender Project,2011

广州和谐型大功率机车检修基地招标采购项目

(2011-2012 年)

Guangzhou HX Type High Power Locomotive Servicing Base Procurement Tender Project,2011-2012

HXN5 型大功率交流传动内燃机车采购合同

(2011 年)

HXN5 High Power AC Driven Diesel Locomotive Procurement contract,2011

HXD3C 型电力机车采购合同

(2011 年)

HXD3C (DC600V) Electric Locomotive Procurement contract,2011

HIGHWAY

公路

北京—天津—唐山高速公路项目

(1982-1994 年)

Beijing-Tianjin-Tanggu Highway Project,1982-1994

河南安阳—新乡、新乡—郑州高速公路项目

(1995 年)

Anyang-Xinxiang, Xinxiang-Zhengzhou Highway Project in Henan Province,1995

山东济南—青岛高速公路项目

(1990-1996 年)

Jinan-Qingdao Highway Project in Shandong Province,1990-1996

四川成都—重庆高速公路项目

(1991-1998 年)

Chengdu-Chongqing Highway Project in Sichuan Province,1991-1998

安徽合肥—安庆高速公路项目

(1998-1999 年)

Hefei-Anqing Highway Project in Anhui Province,1998-1999

辽宁铁岭—四平、沈阳—山海关高速公路项目

(1991-1999 年)

Tieling-Siping/ Shenyang-Shanhaiguan Highway Project in Liaoning Province,1991-1999

浙江杭州—宁波、上海—杭州、杭州—衢州高速公路项目

(1992-2000 年)

Hangzhou-Ningbo/Shanghai-Hangzhou/Hangzhou-Quzhou Highway Project in Zhejiang Province,1992-2000

河北宝坻—山海关 / 吴桥—清县 / 石家庄—河南安阳高速公路项目

(1994-2000 年)

Baodi-Shanhaiguan/Wuqiao-Qingxian/Shijiazhuang- Anyang Highway Project in Hebei Province,

1994-2000

湖北国道 III、国道 IV 项目

(1999-2000 年)

National Highway III/IV Project in Hubei Province,1999-2000

吉林长春—拉林河高速公路项目

(1999-2000 年)

Changchun-Lalinhe Highway Project in Jilin Province,1999-2000

福建公路 II 漳州—诏安高速公路项目

(2000 年)

Zhangzhou-Zhaoan Highway Project in Fujian Province,2000

海南东环线高速公路扩建项目

(2000 年)

Donggao Highway Expansion Project in Hainan Province,2000

福建永安至武平高速公路项目

(2006 年)

Yongan-Wuping Highway Project in Fujian Province,2006

URBAN TRANSIT RAILWAY AND SUBWAY

城铁、地铁

广东广州地铁二号线项目

(1995年)
Guangzhou Metro Line 2 Project, 1995

北京地铁一期、二期项目

(1989-2000年)
Beijing Subway Construction Project Phase 1 and Phase 2, 1989-2000

北京地铁复兴门至八王坟线项目

(1994-2000年)
Beijing Subway Construction Project Fuxingmen-Bawangfen Line, 1994-2000

北京地铁 1、2 号线 AFC 系统改造项目

(2006年)
AFC System Procurement Project for Beijing Metro Lines 1&2, 2006

上海轨道交通 4、6、7、8、9、10、11 号线项目

(2006-2012年)
Shanghai Metro Line 4, 6, 7, 8, 9, 10, and 11 Project, 2006-2012

杭州轨道交通 1 号线项目

(2012年)
Hangzhou Metro Line 1 Project, 2012

URBAN TRANSPORT

城市交通

上海内环线项目

(1993年)
Shanghai Inner Ring Road Project, 1993

辽宁城市交通项目

(1999-2000年)
Liaoning Urban Transport Project, 1999-2000

广东广州城市中心区交通项目

(1999-2000年)
Guangzhou City Center Transport Project, 1999-2000

山西晋城市公安局利用西班牙贷款引进交通管理指挥中心工程项目

(2006年)
Traffic Command and Control Center Project of Shanxi Jincheng Public Security Bureau under Spanish Government Loan, 2006

天津地铁工程项目

(2006年)
Tianjin Subway Project, 2006

上海地铁四号线盾构机

(2006年)
Shanghai Metro Line 4 Shield Machines Project, 2006

杭州地铁工程

(2007年)
Hangzhou Subway Project, 2007

上海地铁 6、8 号线信号系统

(2007-2008年)
Signal System for Shanghai Metro Line 6&8, 2007-2008

苏州地铁一号线工程

(2009年)
Suzhou Metro Line 1 Project, 2009

北京地铁 1、2 号线车辆、设备消隐改造工程

(2005-2007年)
Beijing Metro Lines 1&2 Reconstruction Project To Remove Hidden Trouble of Metro Vehicles and Other Equipments, 2005-2007

北京地铁 9 号线工程轨道专业材料采购项目

(2009-2010年)
Railway Materials Procurement Project for Beijing Metro Line 9, 2009-2010

北京地铁隧道清洁列车采购项目

(2010年)
Beijing Metro Tunnel Vacuum Cleaning Train Procurement Project, 2010

北京地铁 13 号线 AT-C 系统升级改造工程

(2012年)
AFC System Upgrade and Reconstruction Project for Beijing Metro Line 13, 2012

苏州轨道交通一、二号线工程项目

(2011-2012年)
Suzhou Rail Transit Line 1 & 2 project, 2011-2012

BRIDGE

桥梁

江苏江阴长江大桥项目

(1996年)
Jiangyin Changjiang Bridge Project in Jiangsu Province, 1996

湖北宜昌长江公路桥项目

(1998年)
Yichang Changjiang Bridge Project in Hubei Province, 1998

江苏润扬长江大桥项目

(2001年)
Renyang Changjiang Bridge Project in Jiangsu Province, 2001

AIRPORT

机场

广东深圳黄田机场项目

(1990-1993年)
Shenzhen Huangtian Airport Project in Guangdong Province, 1990-1993

福建厦门高崎国际机场二期扩建项目

(1993年)
Xiamen Gaoqi International Airport Project (Phase II) in Fujian Province, 1993

黑龙江哈尔滨太平国际机场扩建项目

(1995年)
Harbin Taiping International Airport Extension Project in Heilongjiang Province, 1995

河南郑州新郑机场项目

(1995-1996年)
Zhengzhou Xinzheng Airport Project in Henan Province, 1995-1996

广西北海福成机场项目

(1996年)
Beihai Fucheng Airport Project in Guangxi province, 1996

福建福州长乐机场项目

(1995-1998年)
Fuzhou Changle Airport Project in Fujian Province, 1995-1998

海南海口美兰国际机场项目

(1997-2000年)
Haikou Meilan International Airport Project in Hainan Province, 1997-2000

四川绵阳南郊机场项目

(2000年)
Mianyang Nanjiao Airport Project in Sichuan Province, 2000

北京首都国际机场项目

(2000年)
Beijing Capital International Airport Project, 2000

THEATRE AND BUILDING

各种场馆、楼宇、园区等建筑项目

上海金茂大厦项目

(1994-1995年)

Jinmao Tower Project, Shanghai, 1994-1995

国家海关总署大楼项目

(2001年)

China Customs Building Project, 2001

北京贡院六号房地产项目

(2002-2003年)

Gongyuan No.6 Real Estate Project, Beijing, 2002-2003

中央电视台新址建设项目

(2006年)

CCTV New Address Construction Project, 2006

上海航运中心集调中心项目

(2006年)

Project for Concentrate Attempter Center of Shanghai International Shipping Center, 2006

国家大剧院项目

(2002-2007年)

China National Grand Theatre Project, 2002-2007

奥运场馆法人招标项目

(2007年)

Bidding for Artificial Person of the Olympic Games Stadium Project, 2007

武汉国际展览中心项目

(2007年)

Wuhan International Exhibition Center Project, 2007

上海同盛物流园区项目

(2007年)

Tongsheng Logistics Park Project Shanghai, 2007

江苏苏州工业园区项目

(2007年)

Suzhou Industry Park Project in Jiangsu Province, 2007

国家体育馆项目

(2007年)

Procurement of Mechanical Equipments for the National Stadium Project, 2007

上海中心大厦项目

(2007年)

Shanghai Center Tower Project, 2007

丹江口市均县镇集镇整体迁复建工程项目

(2007年)

Danjiangkou Junxian Zhenji Rebuild Project, 2007

湖北保利置业有限公司武汉保利文化广场

工程监理

(2007年)

Hubei Poly Properties Limited Company Wuhan Poly Cultural Square Project, 2007

VESSEL AND AIRPLANE

船舶、飞机

交通运输部救助打捞局 14000KW 海洋救助船建造工程

(2010年)

14000KW Ocean Salvage Vessel Construction Project for the Rescue and Salvage Bureau of the Ministry of Transportation, 2010

交通运输部救助打捞局 8000KW 海洋救助船 (16-22#) 建造工程 (2011年)

(2013年)

8000KW Ocean Salvage Vessel (16-22#) Construction Project for the Rescue and Salvage Bureau of the Ministry of Transportation, 2013

SW-4 波兰直升机进口项目

(2011年)

SW-4 Poland Helicopter Import Project, 2011

交通运输部救助打捞局近海快速救助船 (7-10#) 建造工程

(2013年)

Offshore Rapid Salvage Vessel (7-10#) Construction Project for the Rescue and Salvage Bureau of the Ministry of Transportation, 2013

交通运输部救助打捞局大型巡航救助船建造工程

(2013年)

Large Cruise Salvage Vessel Construction Project for the Rescue and Salvage Bureau of the Ministry of Transportation, 2013

交通运输部烟台打捞局 5000 吨打捞起重船设计、采购、建造总承包招标

(2013年)

Tendering of 5000tons Salvage Lifting Vessel EPC Project for the Yantai Rescue and Salvage Bureau of the Ministry of Transportation, 2013

大连海事大学教学实习船建造工程

(2013年)

Teaching & Training Vessel Construction Project of Dalian Maritime University, 2013

WATER INDUSTRY

水工

盘锦辽东湾新区软基处理 EPC 总承包工程 (2012)

EPC Project of Soft Foundation Improvement in Liaobin Coastal Economic Zone, Panjin, 2012

盘锦辽东湾新区 EPC 总承包工程 (二期) (2013)

EPC Project (Phase II) in Liaobin Coastal Economic Zone, Panjin, 2013

OVERSEAS MARKETS

国际市场

伊朗德黑兰地铁车辆项目

(1995年)

Export of Rolling Stock for Tehran Metro Project, Iran, 1995

伊朗内燃机车、双层客车及发电机车项目 (1997年)

Diesel Locomotive, Generating Vans and Double-Deck Coaches for Suburban Railway, Iran, 1995

伊朗地铁制造技术转让和技术援助项目 (1997年)

Technology Transfer and Technical Assistance Project, Iran, 1997

科特迪瓦公共汽车项目、卡车载装厂项目 (1998年)

Freight Truck Assembling Plant, Cote d'Ivoire, 1998

伊朗 77 辆地铁客车散件项目

(2001年)

CKD & PLB Parts and Components for Local Manufacturing of 77 Metro Cars, Iran, 2001

菲律宾南部铁路 EPC 总承包项目

(2006年)

South Railway EPC Project, the Philippines, 2006

乌兹别克斯坦铁路电气化改造项目

(2007年)

Railway Electrification Project, Uzbekistan, 2006

伊朗 Ahwaz 地铁盾构机项目、伊朗盾构机项目

(2009年)

Ahwaz Urban Railway TBM Project, Iran, 2009

伊朗 Mashhad 地铁二号线盾构机项目

(2009年)

Mashhad Urban Railway No.2 TBM Project, Iran, 2009

斯里兰卡南部公路发展项目

(2010年)

Southern Transportation Development Project, Sri Lanka, 2010

伊朗 Esfahan 电缆隧道盾构机项目 (2010年)

Esfahan 230 kv Cable Tunnel TBM Project, Iran, 2010

伊朗 Sabzkhooh 引水工程盾构机项目 (2011年)

Sabzkhooh Water Conveyance TBM Project, Iran, 2011

伊朗 Tabriz 地铁二号盾构机项目

(2011年)

Tabriz Urban Railway No.2 TBM Project, Iran, 2011

伊朗拉夫桑贾输水工程项目

(2011年)

Lafusangu Water Conveyance Project, Iran, 2011

乌兹别克斯坦货运电力机车采购项目 (2012年)

High Power Electric Locomotives Procurement Project, Uzbekistan, 2012

乌兹马拉康德 - 卡尔西 140 公里电气化改造项目 (2013年)

Marakand-Karshi Electrification Railway Project, Uzbekistan, 2013

乌兹卡尔西 - 铁尔梅兹 320 公里电气化改造项目 (2013年)

Karshi-Termez Electrification Railway Project, Uzbekistan, 2013

METALLURGY AND BUILDING MATERIALS

冶金建材

公司在冶金建材技术和成套设备引进和出口方面成绩斐然，拥有丰富的经验和骄人的业绩，形成以专业化、规模化、市场化为特点的经营优势。

国内业务方面，公司为国内 50 多家钢铁企业，如宝钢、鞍钢、武钢等引进冶金技术和大型成套设备近 300 项，累计签约金额近 100 亿美元，为提高我国钢铁工业整体水平，填补国内短缺产品的空白，为我国跨入世界产钢大国的行列作出巨大贡献。除上述冶金设备外，为 66 家非钢铁企业引进技术和大型成套设备，其中，有色行业如山西铝厂和江西铜业公司等引进项目约 111 项，涉及铜、铝、铅、锌、镍、锡、钨矿、金矿、盐矿等多种有色金属；建材行业如秦皇岛耀华玻璃厂和冀东水泥厂等，引进 20 多套水泥生产线及相关技术，10 余套水泥机械厂的加工设备和 22 套玻璃生产线等。这些项目直接推动建材行业的科技创新，对国家经济建设和社会发展作出重要贡献。

国际业务方面，坚持技术密集型科技产品、成套设备等出口经营方针，承接印度日融化量 200 吨浮法玻璃厂、孟加拉 MEB 日融化量 60 吨平板玻璃厂、伊朗 FARS NOV 水泥厂、伊朗 LARESTAN 水泥厂、缅甸 SAN LIN 日产 1000 吨水泥厂和 G4 日产 3000 吨水泥厂等项目。

左上图为巴基斯坦水泥熟料成套设备项目
左下图为江油长城特殊钢公司合金钢挤压机项目
右上图为埃及砂性高岭土选矿厂项目
右下图为上海宝山钢铁总厂项目

Top left: Cement Clinker completed Sets of Equipment, Pakistan
Bottom left: Alloy Steel extruder, Jiangyou Changcheng Special Steel Co., Ltd.
Top right: Sandy Kaolin Concentrating Plant Project, Egypt
Bottom right: Shanghai Baoshan General Iron and Steel Works



CNTIC has obtained rich experiences and achieved outstanding accomplishments in the import and export of technologies and complete equipment in the field of metallurgy and building materials, forming its unique business advantage with much highlights in specialization, scale and marketing.

In respect of domestic business, since the 1950s, CNTIC has imported large-scaled complete plants and metallurgical technologies for more than 300 projects for 50 Chinese enterprises in the iron & steel sector such as Baoshan Iron & Steel Corporation, Anshan Iron & Steel Corporation and Wuhan Iron & Steel Corporation, with the total contract value reaching 10 billion US Dollars. Through the import of such projects, CNTIC made its contribution for upgrading the overall technical level of Chinese iron & steel industry, filling the blanks in its product assembly which helped China become a leading steel producer in the world. In addition to metallurgic equipment mentioned above, technologies and large-sized complete plants have also been introduced by CNTIC for 66 non-ferrous metal enterprises, including: 111 nonferrous metal projects for Shanxi Aluminum Factory and Jiangxi Copper Industry Corporation etc, involving sectors such as copper, aluminum, lead-zinc, nickel, tin, tungsten ore, gold mine and salt mine etc; over 20 projects for building material sector, covering 10 sets of cement processing equipment and 22 sets of glass lines for Qinhuangdao Yaohua Glass Factory and Jidong Cement Factory. These projects have directly promoted the technological innovation of the building materials industry and have made great contribution to the economic development and social development of the country.

In respect of overseas business, adhering to its business features of technology trade, and its business policy for the export of advanced and high-tech intensive equipment and products, CNTIC has executed export projects including Float Glass Factory in India with a melting capacity of 200 tons per day, MEB Flat Glass Factory in Bangladesh with a melting capacity of 60 tons per day, Fars Nov Cement Works and Larestan Cement Works in Iran, SAN LIN Cement Works with a production capacity of 1000 tons per day and G4 Cement Works with a production capacity of 3000 tons per day in Myanmar, etc.

二十世纪九十年代至今已签约执行或执行完毕的主要项目

THE FOLLOWINGS ARE THE PROJECTS CONTRACTED OR EXECUTED BY CNTIC FROM 1990S UNTIL NOW

IRON AND STEEL

钢铁

湖南涟源钢厂冷轧、热镀锌生产线设备引进项目

(1990年)

Project of Cold Rolling Strip Mill and Hot Dip Galvanizing Line of Lianyuan Steel Works in Hunan Province, 1990

上海宝钢一期、二期全部及三期部分成套设备引进项目

(1978-1993年)

Import of All the Complete Set of Equipment of Phase I & Phase II and part of Complete Set of Equipment of Phase III for Baoshan Iron & Steel (Group) Corp. in Shanghai, 1978-1993

重庆特殊钢厂 750 开坯机主机改造引进关键设备增加短缺点引进项目

(1993年)

Revamping Project of Importing Key Components of 750 Main Bloomer of Chongqing Special Steel Works, 1993

四川长城钢厂 50 万吨钢厂技术改造项目

(1994年)

Technical Revamping Project of 500,000 tons/Year Steel Making Plant of Great Wall Steel Works in Sichuan Province, 1994

山西太钢冷热混合退火酸洗线引进项目

(1996年)

Project for Cold and Hot Annealing and Pickling-Line Tandem Coupling Mill Production Line of Taiyuan Iron & Steel Works in Shanxi Province, 1996

内蒙包钢 80T 转炉煤气回收净化工程项目，减排 12375T/Y CO 和 23.76T/Y 铁尘工程

(1998-2002年)

Project for Absorbing and Cleaning Coal Gas of 80 tons Converter of Baotou Iron & Steel Works in Inner Mongolia for Reducing CO Emission of 12,375 T/Y and Iron Dust of 23.76 tons/Year, 1998-2002

湖北武汉钢铁集团公司第一、第二热轧厂，第一、第二冷轧厂项目

(1974-2005年)

Projects of 1st & 2nd Hot Strip Rolling Mill and 1st & 2nd Cold Strip Rolling Mill for Wuhan Iron and Steel (Group) Corp. in Hubei Province, 1974-2005

国家石油储备基地（镇海、黄岛、大连、岙山基地）项目

(2005-2007年)

National Oil Reserve Bases (Zhenjiang, Huangdao, Dalian, and Qiaoshan), 2005-2007

ALUMINIUM

铝

江苏丹阳铝箔厂轧管磨床和衬纸机等关键设备引进项目

(1990年)

Import of Tube Rolling, Girding Machine and Laminating Unit for Danyang Aluminum Foil Works in Jiangsu Province, 1990

山西铝厂大型炼铝工艺设备氧化铝生产设备及技术引进项目

(1991-1992年)

Import of Large Size Process Equipment for Aluminum Reduction and Production Equipment and Technology Transfer Project for Shanxi Aluminum Plant, 1991-1992

四川成都 6000T/Y 铝箔连铸轧机，6000T/Y 铝板设备引进项目

(1989-1992年)

Import of Continuous Caster and Rolling Mill for Production of 6,000T/Y Foil and 6,000T/Y Aluminum Sheet for Sichuan Province, 1989-1992

新疆乌鲁木齐铝厂 AGC 系统热、冷辊机设备引进项目

(1993年)

Import of Hot and Cold Rolling Mill and AGC System for Urumqi Aluminum Plant in Xinjiang, 1993

重庆和平铝厂日本万能天车，大电流测试仪等关键设备引进项目

(1994年)

Import of Versatile Crane and Heavy Current Test Instrument for Chongqing Peace Aluminum Plant, 1994

COPPER

铜

西南铝加工厂铝挤出机改造配套设备引进项目

(1999-2000年)

Import of Aluminum Extrusion Equipment for Xinan Aluminum Plant, 1999-2000

河南中州铝厂氢氧化铝焙烧炉燃烧装置引进项目

(2000年)

Import of Firing Unit of AL(OH)S Calciner for Zhongzhou Aluminum Plant in Henan Province, 2000

青海高精铝板带项目

(2007-2008年)

Qinghai High Refined Aluminum Plate Project, 2007-2008

河南新乡无氧铜管生产线引进项目

(1991年)

Import of Oxygen-Free Copper Pipe Production Line for Xinxiang, Henan Province, 1991

上海铜管总厂高速轧管机和倒立式圆盘拉伸机等设备及技术引进项目

(1992年)

Import of High Speed Pilger Roller and Inverted Spinner Block Stretching Machine for Shanghai Copper Pipe Plant, 1992

河南洛阳铜加工厂引进高导电、高密度、高纯度无氧铜材生产技术及技改项目

(1993年)

Technical Revamping Project for Producing High Electric Conductivity, High Density & Purity, Oxygen-Free Copper Products for Luoyang Copper (Group) Co.Ltd in Henan Province, 1993

江西德兴大型矿山开采项目

(1978-1997年)

Large Mining Equipment Project for Dexing Copper Mine in Jiangxi Province, 1978-1997

CEMENT 水泥

北京琉璃厂日产 2000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1991 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,000 tons for Beijing Liulihe Cement Plant, Beijing,1991

河北唐山启新水泥厂 2000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1990-1993 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,000 tons for Qixin Cement Plant, Tangshan, Hebei, 1990-1993

湖北葛洲坝水泥厂日产 2000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1993 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,000 tons for Gezhouba Cement Plant, Hubei,1993

广州水泥厂日产 2000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1994 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,000 tons for Guangzhou Cement Plant, Guangzhou,1994

河南鹤壁水泥厂日产 2000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1993-1995 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,000 tons for Hebi Cement Plant, Henan,1993-1995

天津水泥厂日产 1000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1995 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 1,000 tons for Tianjin Cement Plant, Tianjin,1995

海南昌江日产 2000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1994-1996 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,000 tons for Changjiang Cement Plant, Hainan,1994-1996

湖北华新水泥厂水运散装水泥技改项目

(1991-1997 年)

Technical Renovation Project for Bulk Cement Water Transportation of Huaxin Cement Plant, Hubei,1991-1997

华新水泥股份有限公司 13 家公司 20 条水泥生产线能源审计项目

(1991-1997 年)

Energy Audit of Huaxin Cement Co., Ltd. (13 Branches) 20 Cement Production Lines, 1991-1997

河北冀东水泥厂日产 4000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1993-1998 年)

Import of Key Equipment for the Second Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 4,000 tons for Jidong Cement Plant, Hebei, 1993-1998

吉林双阳水泥厂日产 2000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1999 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,000 tons for Shuangyang Cement Plant, Jilin,,1999

安徽铜陵水泥厂日产 5000 吨水泥熟料生产线关键设备引进（二线）项目

(1999 年)

Import of Key Equipment for the Second Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 5000 tons for Tonglin Cement Plant, Anhui,1999

甘肃祁连山水泥股份公司日产 2200 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1999 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,200 tons for Qilianshan Cement Plant, Gansu,1999

北京水泥厂日产 2000 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(1993-2000 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,000 tons for Beijing Cement Plant, Beijing,1993-2000

唐山冀东三友水泥有限公司日产 2500 吨水泥熟料生产线关键设备引进项目

(2000 年)

Import of Key Equipment for the Cement Clinker Production Line with a Daily Capacity of 2,500 tons for Jidong Sanyou Cement Co., Ltd, Hebei,2000

OTHERS 其他有色金属

广东南方镀锌板生产线引进项目

(1991 年)

Import of Hot Dip Galvanizing Production Line for Guangdong Province,1991

宁夏有色金属冶炼厂片式钽电解电容器生产线设备引进项目

(1994 年)

Import of Tantalum Lamina Electrolytic Capacitor Production Line for Ningxia Nonferrous Metals Smelter,1994

江苏省有色金属华东地质勘查局采购地质勘查设备项目

(2010-2011 年)

East China Mineral Exploration & Development Bureau Equipment project,2010-2011

MACHINE TOOLS 机床

北京机床研究所国产化数控系统 500 套和多功能数控机床 80 台引进项目

(1991 年)

Import for the Localization of 500 Units of CNC Control System and 80 Sets of Multifunctional CNC Machine Tools of Beijing Machine Tools Research Institute,1991

重庆机床厂引进全功能数控滚齿机设计制造技术项目

(1992 年)

Technical Revamping Project of Importing Full CNC Gear Hobbing Machine Design and Manufacturing for Chongqing Machine Tools Plant,1992

大连液压件厂数控钻床, 数控切割机引进项目

(1992 年)

Import of CNC Drilling Machine and Cutting Machine for Dalian Hydraulic Components Plant,1992

河南新乡卧式加工中心 R280 齿轮磨床引进项目

(1993 年)

Import of Horizontal Machining Center and R280 Gear Honing Machine for Xinxiang, Henan,1993

四川齿轮厂立、卧加工中心及立式车削中心引进项目

(1993 年)

Import of Horizontal Machining Center and Vertical Turning Center for Sichuan Gear Works,1993

浙江杭州制氧机厂五轴联动数控镗床引进项目

(1993 年)

Import of Five Axes Controlled CNC Boring Machine for Hangzhou Oxygen Making Machinery Plant,1993

济南液压件厂加工中心和万能镗铣床等设备引进项目

(1993 年)

Import of Machining Center and Universal Boring and Milling Machine for Jinan Hydraulic Components Plant,1993

湖北车桥厂冷摆压精锻机床引进项目

(1995 年)

Import of Cold Swinging Precision Forging Machine for Hubei Automobile Frame Manufacturing Plant,1995

北京 33 所二零工程车床加工条件技改项目

(2000 年)

Technical Revamping Project of No.20 Lathe Machining Technology for Beijing No.303 Research Institute,2000

湖北二汽数控五面加工机床引进项目

(2000 年)

Import of Five Sided Machining Center for Hubei No.2 Automobile Plant,2000

OVERSEAS MARKETS

国际市场

伊朗 LARESTAN 日产 700 吨水泥厂项目

(1993 年)

Larestan 700T/D Cement Plant Project, Iran,1993

巴基斯坦日产 2000 吨水泥厂二条生产线项目

(1993-1994 年)

Two Lines for Lucky Cement Plant With Capacity 2,000T/D Each Project ,Pakistan,1993-1994

伊朗 QESHM 水泥厂项目

(1993 年、2000 年)

Qeshm 1,000T/D Cement Plant Project, Iran,1993&2000

伊朗 FARS NOU 日产 3300 吨水泥厂项目

(2000 年)

Fars Nou 3,300T/D Cement Plant Project ,Iran,2000

巴基斯坦浮法玻璃生产线项目

(2002 年)

Float Glass Production Line with Melting Capacity of 150T/D Project ,Pakistan,2002

孟加拉日产 150 吨浮法玻璃生产线项目

(2003 年)

Float Glass Production Line with Melting Capacity of 150T/D Project,Bangladesh,2003

伊朗 LARESTAN 日产 3300 吨水泥厂项目

(2007 年)

Larestan 3,300T/D Cement Plant Project, Iran,2007

巴基斯坦 TITAN 日产 3300 吨水泥厂项目

(2007 年)

Titan 3,300T/D Cement Plant and Mine Project ,Pakistan,2007

OVERSEAS MARKETS

国际市场

缅甸 SAN LIN 日产 1000 吨水泥厂项目

(2011 年)

San Lin 1,000 T/D Cement Plant, Myanmar,2011

缅甸 G4 日产 3000 吨水泥厂项目、缅甸 G-4 集团日产 2000 吨干法水泥

(2011 年)

G4 Cement Plant with Capacity 3,000T/D Projects, Myanmar,2011

埃塞俄比亚哈巴莎水泥控股有限公司 3000T/D 新型干法水泥生产线 EPC 总承包工程项目管理

(2012 年)

Addis Ababa Cement Co., Ltd. 3,000T/D Clinker production line EPC (project management) , Ethiopia,2012

埃及砂性高岭土选矿厂项目

(2007 年)

Sandy Kaolin Concentrating Plant Project, Egypt,2007

伊朗 SAMANGAN 日产 3300 吨水泥厂项目

(2008 年)

Samangan 3,300T/D Cement Plant ,Iran,2008

伊朗 RAFSANJAN 日产 3300 吨水泥厂项目

(2008 年)

Rafsanjan 3,300T/D Cement Plant,Iran,2008

伊朗 NEYRIZ 日产 3300 吨水泥厂项目

(2007 年、2010 年)

Neyriz 3,300T/D Cement Plant Project, Iran,2007&2010

PETROCHEMICAL

石油化工

公司与国内石油化工行业的知名企业建立紧密的合作关系，积极探索以市场开拓、核心技术控制和项目组织与协调为基础的项目总包业务模式，提升项目管理水平和服务价值。

国内业务方面，积极参与国内企业的技术引进和技术改造。主要包括：引进乙烯装置达 20 多套，年产能达到 300 多万吨；承办海南富岛、中海油海南东方、内蒙、九江、渭河、吉化等大化肥装置 30 多套；利用西班牙政府贷款为四川自贡鸿鹤化工股份有限公司引进年产 3 万吨甲烷氯化物项目；承担中海油年产 60 万吨甲醇、贵州瓮福磷、新疆聚丙烯、宁煤集团化工项目等国家重大化工项目的技术和设备引进工作。

国际业务方面，以石油钻采成套设备、石化和化肥通用设备的进出口业务为主，以中东、东南亚和独联体地区为重点市场，逐步拓展石化业务的发展空间，成功向巴基斯坦、印度尼西亚、埃及、伊朗等国出口胶纤维、联碱、制药、制盐、纯碱等技术和装备。

图示从左到右依次为

- 天津渤海石化有限公司丙烷脱氢制丙烯项目
- 中原乙烯工程项目
- 埃及制盐项目
- 江苏仪征化纤联合公司化纤成套设备

Description of pictures from left to right

- Dehydrogenation of Propane (ODP) to Propene Project for Tianjin Bohai Petrochemical Co., Ltd.
- Salt Production Project, Egypt
- Chemical Fiber completed Sets of Equipment for Jiangsu Yizheng Chemical Fiber Textile Co., Ltd.

CNTIC has established close cooperative relationship with domestic well-known companies in the petrochemical industry and explored actively a business mode of turn-key contracts based on market development, control of core technology and organization and coordination of projects, to raise the management level and service value.

In respect of domestic business, CNTIC takes an active part in the import and transformation of technologies in domestic enterprise. These mainly include: over 20 sets of ethylene equipment with a total annual production capacity of over 3 million tons; over 30 sets of large-scale fertilizer equipment for Hainan Fudao, CNOOC Hainan Orient, Inner Mongolia, Jiujiang, Weihe, and Jilin; the 30,000 tons/year methane chloride project for Sichuan Zigong Honghe Chemical industry Co. Ltd. with loans from Spanish Government; import of technologies and equipment for national major chemical projects, including 600,000 tons/year methanol project for CNOOP, the Wengfulin Mine project in Guizhou, the polypropylene project in Xinjiang, and chemical projects for SNCIG, etc.

In respect of overseas business, CNTIC gives first place to import and export of complete equipment for oil drilling and general equipment for petrochemical and fertilizer, and expands its development space for petrochemical business gradually, with key markets in the Middle East, Southeast Asia and CIS area. The company has exported technologies and equipments covering viscose staple fiber, combined-soda, pharmacy, salt-making and Sodium carbonate to Pakistan, Indonesia, Egypt, Iran and other countries.



二十世纪九十年代至今已签约执行或执行完毕的主要项目

THE FOLLOWINGS ARE THE PROJECTS CONTRACTED OR EXECUTED BY CNTIC FROM 1990S UNTIL NOW

CHEMICAL INDUSTRY
化工

天津引进乙烯 14 万 T/Y 等化工设备项目
(1991 年)
140,000T/Y Ethylene Project, Tianjin,1991

新疆引进聚丙烯 7 万 T/Y 等化工设备项目
(1991 年)
70,000T/Y Polypropylene Project, Xinjiang,1991

北京引进乙烯 11.5 万 T/Y; 环氧乙烷 4 万 T/Y 化工设备项目
(1991 年)
115,000T/Y Ethylene & 40,000T/Y Ethylene Oxide Project, Beijing,1991

吉林引进乙烯 30 万 T/Y 化工设备项目
(1992 年)
300,000T/Y Ethylene Project, Jilin,1992

安徽宿县引进环氧乙烷 2 万 T/Y 等化工设备项目
(1991-1993 年)
20,000T/Y Ethylene Oxide Project, Suxian, Anhui,1991-1993

山东淄博引进 PVC 型材 3000T/Y 生产线项目
(1993 年)
Yizheng 250,000T/Y Benzene Dicarboxylic Acid Project, Jiangsu,1993

华北油田注氮项目
(1987-1996 年)
Nitrogen Injection Project, Huabei Oil Field,1987-1996

江苏南京轻油制气项目
(1998 年)
Nanjing Gas Production with Light Oil Project in Jiangsu Province,1998

天津蓟县液化石油气供气站项目
(2000 年)
Jixian LPG Station Project, Tianjin,2000

中海油日产 2000 吨甲醇项目北京引进 4 万 T/Y EVA 树脂项目
(2004 年)
CNOOC 2,000KT/D Methanol Project 40,000T/Y EVA Resin Project, Beijing,2004

宁夏宁煤集团煤气液化及甲醇项目
(2004 年)
3,000T/Y PVC Production Line, Zibo, Shandong,2004

神华宁煤煤制甲醇项目
(2006 年)
Shenhua Ningxia Coal Industry Group coal methanol project,2006

宁夏宁煤集团煤基烯烃 GSP 汽化装置引进项目
(2008 年)
Methonal Project for Ningxia,2008

内蒙古汇能煤制天然气项目
(2010 年)
Coal-based Propylene Poly-propylene Porject for Ningxia,2010

天津渤化石化有限公司丙烷脱氢年产 60 万吨丙烯项目专有技术、工程设计和关键设备招标采购
(2011 年)
ICB Procurement of Patent/Know-How, Engineering and Key Equipments for Tianjin Bohua Petrochemical Co., Limited 600,000t/y propylene (PDH) project,2011

RUBBER AND RUBBER PRODUCTS
橡胶及制品

贵州 2.56 万套 / 年工程轮胎技术改造项目
(1991 年)
25,600 Sets/Y Engineering Tyre Production line Technical Innovation Project, Guizhou,1991

黑龙江牡丹江引进子午线轮胎项目
(1991 年)
Radial Tyre Production Line, Mudanjiang, Heilongjiang,1991

辽宁沈阳引进飞机轮胎研制关键设备项目
(1992 年)
Aero Tyre Project, Shenyang, Liaoning,1992

辽宁铁岭引进橡胶产品制造技术项目
(1992 年)
Rubber Products Manufacturing Technology Transfer Project, Tieling, Liaoning,1992

宁夏银川引进航空轮胎生产设备项目
(1993 年)
Aero Tyre Production Line, Yinchuan, Ningxia,1993

辽宁丹东引进轮胎生产设备项目
(1993 年)
Tyre Production Line, Dandong, Liaoning,1993

安徽蒙城引进 30 万套 / 年子午线轮胎项目
(1994 年)
300,000 Sets/Y Radial Tyre Production Line, Mengcheng, Anhui,1994

全钢子午线工程轮胎工程技术支持项目
(2012 年)
Engineering and Technical Support Project for the Steel Meridian Radial Engineering Radial Tire,2012

CHEMICAL FERTILIZER
化肥

山东济宁引进尿素 11 万 T/Y 化肥项目
(1991 年)
110,000T/Y Urea Project in Jining, Shandong Province,1991

陕西渭河引进合成氨 30 万 T/Y、尿素 52 万 T/Y 化肥项目
(1992 年)
300,000T/Y Synthetic Ammonia & 520,000T/Y Urea Project in Weihe, Shaanxi Province,1992

辽宁大连引进合成氨 30 万 T/Y、尿素 52 万 T/Y 化肥生产线项目
(1992 年)
300,000T/Y Synthetic Ammonia & 520,000T/Y Urea Project in Dalian, Liaoning Province,1992

江西九江引进合成氨 30 万 T/Y、尿素 52 万 T/Y 大化肥项目
(1993 年)
300,000T/Y Synthetic Ammonia & 520,000T/Y Urea Project in Jiujiang, Jiangxi Province,1993

中海油天然气化肥项目
(1994 年)
CNOOC Natural Gas & Chemical Fertilizer Project,1994

江苏南京引进合成氨 30 万 T/Y、尿素 52 万 T/Y、空分 4 万 M3/Y 化肥项目
(1994 年)
300,000T/y Synthetic Ammonia, 520,000T/Y Urea & 40,000M3/Y Air Separation Project in Nanjing, Jiangsu Province,1994

贵州瓮福引进硫酸 30 万 T/Y、磷酸 80 万 T/Y 等化肥生产线项目
(1994 年)

Wengfu 300,000T/Y Sulphuric & 800,000T/Y Phosphoric Acid Project in Guizhou Province,1994

云南引进 460T/D 磷酸等磷肥项目
(1990-1994 年)
460T/D Phosphorous Acid Project in Yunnan Province,1990-1994

吉林吉化化肥厂引进合成氨项目
(1997 年)
Synthetic Ammonia Project in Jilin Province,1997

山东青岛天柱引进日产 500 吨尿素大颗粒装置项目
(1999 年)
500T/D Large Granule Urea Project in Qingdao, Shandong Province,1999

广西鹿寨引进磷酸 400T/D, 硫酸 400000T/Y 等化肥生产线项目
(1993-2000 年)
Luzhai 400T/D Phosphoric Acid & 400,000T/Y Sulphuric Project in Guangxi Province,1993-2000

中海油引进年产合成氨 45 万吨, 尿素 80 万吨化肥生产线项目
(2001 年)
450,000 tons/year Synthetic Ammonia and 800,000 tons/year Carbamide Project for CNOOC Chemical Ltd,2001

贵州开磷集团化肥采购项目
(2012 年)
Guizhou Kailin Group Chemical Fertilizer Purchase Project,2012

COAL
煤炭

贵州佳旭矿产品销售有限公司煤炭销售项目
(2012 年)
Guizhou Jiayu Minerals Co., Ltd Coal project,2012

贵州化肥厂有限责任公司煤渣销售项目
(2012 年)
Guizhou Chemical Co., Ltd Coal Cinder Project,2012

OVERSEAS MARKETS
国际市场

印度尼西亚 15 万吨联碱技术与成套设备项目
(1991 年)
150,000T/Y Soda Ash & Ammonia Chloride Plant, Indonesia,1991

巴基斯坦制药厂项目
(1992 年)
Pharmaceutical Factory, Pakistan,1992

印尼涤纶短纤化纤设备项目
(1999 年)
Short Terylene Fiber Production Line, Indonesia,1999

澳大利亚涤纶短纤化纤设备项目
(1999 年)
Short Terylene Fiber Production Line, Australia,1999

埃及制盐一、二期项目
(2004-2010 年)
Salt Production Project (Phase I, Phase II), Egypt,2004-2010

LIGHT AND TEXTILE INDUSTRY

轻工纺织



公司形成以制浆、造纸、印刷、制糖和纺织化纤为重点的经营格局，以“全过程、深层次、新领域”的优质服务，赢得业内用户的一致好评。

CNTIC has put its focus on pulp and paper-making, printing, sugar refining, textile and chemical fiber sector. And it has won good reputation among users in the industry for sound service of “overall progress, profound levels and new fields”.

国内业务方面，积极配合国家产业政策，充分发挥技术贸易优势，为我国造纸行业的技术全面升级和产品结构调整，作出积极贡献。通过技贸结合的方式，为第一批国债技改造纸项目的 5 大纸厂成功引进国内最先进的大型制浆和纸机成套设备，为 7 家造纸机械厂引进多项造纸设备制造技术。截至目前，累计引进 70 余套浆、纸生产线，范围涉及机械浆，化学木浆，竹浆以及新闻纸、LWC 纸、高档铜版纸和箱板纸等成套生产线。同时，承办国内多家报社和报业集团印刷设备和技术的引进工作，极大地提升了我国报业印刷的整体水平。

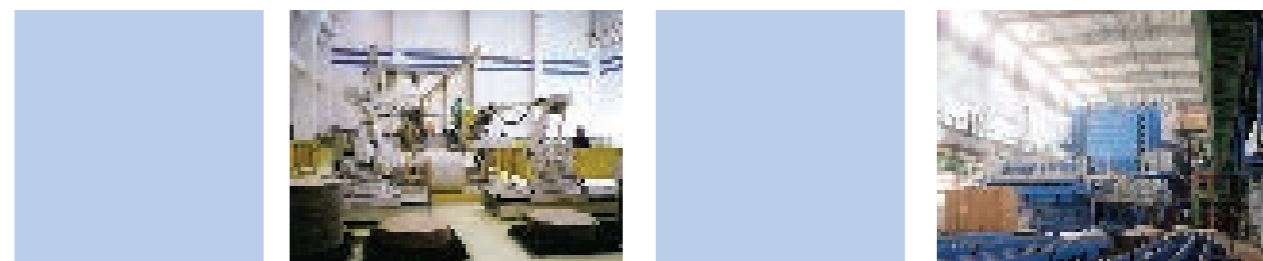
In respect of domestic business, taking the advantage of the company's rich experiences in the technology trade and with the guidance of the State's industrial policy, CNTIC has made contribution to the comprehensive technological upgrading and adjustment of product structure for our country in the papermaking sector. The company has successfully imported the most advanced complete sets of large scale pulp and paper making equipments for 5 key paper mills, which was the first batch paper making project to undertake technical renovation financed by government loan, by way of a combination of technology and trade. At the same time, the company also introduced technologies for papermaking equipments for 7 paper equipment manufacturers, an important project organized by the former State Economic Commission. Up to now, CNTIC has imported over 70 sets of pulping and papermaking lines, covering complete plants for mechanical pulp, chemical wood pulp, bamboo pulp, newsprint, LWC paper, top-grade coat paper and cardboard paper etc. Meanwhile, CNTIC has undertaken the import of printing equipment and technologies for large newspaper firms and groups, thus improving highly the overall level of China's newspaper pressing.

国际业务方面，成功向其他国家出口轻工纺织成套设备和技术。重大项目包括：巴基斯坦和印度纺织机械设备项目、巴基斯坦和泰国聚酯纺丝成套设备项目、印尼和澳大利亚涤纶短纤维设备项目、巴基斯坦日产 40 吨榨油厂项目、越南人造板成套项目、孟加拉和巴基斯坦工业纸厂项目、布隆迪编织袋生产线和尼龙单丝生产线等项目。

In respect of overseas business, CNTIC has successfully exported technologies and complete equipment for light and textile industry to other countries. The major projects include: Pakistan and India textile machinery equipments project, Pakistan and Thailand polyester staple fiber complete equipments project, Indonesia and Australia short ethylene fiber equipments project, Pakistan oil pressing plant project with capacity of 40 tons per day, Vietnam wood based panel production line project, Bangladesh and Pakistan industrial paper plant project, and Burundi knitted bags and nylon filament production lines project, etc.

上图为山东华泰纸业公司轻量涂布纸设备
右一为广州造纸股份有限公司造纸设备
右二为公司引进的制浆生产线

Top: LWC Paper Project for Shandong Huatai Paper Co., Ltd.
The first from right: Papermaking Equipment for Guangzhou Paper Group Limited
The second from right: Pulping Production Line introduced by the Company



二十世纪九十年代至今已签约执行或执行完毕的主要项目

THE FOLLOWINGS ARE THE PROJECTS CONTRACTED OR EXECUTED BY CNTIC FROM 1990S UNTIL NOW

TEXTILE

纺织

海南三亚引进 3500 吨 / 年棕纤维材料生产关键设备项目

(1993 年)
Import of 3,500T/Y Palm Fiber Production Line in Sanya, Hainan Province,1993

海南引进 100 台喷水织机及配套设备项目

(1993 年)
100 sets of Fountain Weaving Machine Project, Hainan,1993

陕西陕棉六厂引进自动络筒机项目

(1995 年)
Automatic Winding Machine Project, Shaan'xi,1995

江苏无锡引进高档绢麻漆粘胶织新品技改项目

(1995 年)
Gigh Grade Weaving Mixture of silk-linen-polyester-viscose Fiber Project in Wuxi, Jiangsu Province,1995

江苏吴江、无锡、苏州引进喷水织机、喷气织机、联合整经机项目

(1997 年)
Fountain Weaving Machine & Jet Weaving Machine Project in Wujiang, Wuxi and Suzhou, Jiangsu Province,1997

湖南湘潭引进聚酯设备项目

(1996-1999 年)
Polyester Equipment for Xiangtan, Hunan Province,1996-1999

四川宜宾化纤厂引进蚕蛹蛋白项目

(2000 年)
Silkworm Protein Project in Yibin, Sichuan Province,2000

江苏张家港引进电脑针织机项目

(2000 年)
Computerized Knitting Machine Project in Zhangjiagang, Jiangsu Province,2000

青海藏羊毛毯有限公司织机项目

(2006 年)
Knitting Machine for Tibet Rug Co., Ltd, Qinghai,2006

PULPING AND PAPER MAKING

制浆、造纸

广州造纸厂年产 15 万吨新闻纸改造项目

(1998-1999 年)
Guangzhou Paper Mill 150,000 T/Y Newsprint Expansion Project,1998-1999

黑龙江黑龙集团年产 15 万吨新闻纸项目

(1999 年)
Black Dragon Group 150,000 T/Y Newsprint Project in Heilongjiang Province,1999

吉林延边石岘白麓纸业股份有限公司年产 13 万吨新闻纸项目

(2000 年)
130,000T/Y Newsprint Paper Project for Jilin Shiyuan Bailu Paper Co., Ltd.,2000

湖北武汉晨鸣年产 5 万吨轻涂纸改造项目

(2000 年)
50,000T/Y LWC Paper Technical Renovation Project for Hubei Wuhan Chenming Paper Co., Ltd.,2000

河北冀腾年产 10 万牛皮箱板纸改造项目

(2001 年)
100,000T/Y Kraft Paper Board Project for Hebei Jiteng Paper Co., Ltd.,2001

山东晨鸣纸业集团年产 15.3 万吨高档铜版纸项目

(2001 年)
153,000T/Y High Grade Coated Offset Printing Paper Project for Shandong Chenming Paper Co., Ltd.,2001

湖南岳阳纸业集团年产 12 万吨系列书刊纸引进项目

(2002 年)
120,000T/Y Series Offset Printing Paper Project for Hunan Yueyang Paper Co., Ltd.,2002

山东华泰纸业股份有限公司年产 15 万吨轻量涂布纸项目

(2002 年)
150,000T/Y LWC Paper Project for Shandong Huatai Paper Co., Ltd.,2002

浙江民丰特种纸股份有限公司彩色打印纸技改项目

(2002-2003 年)
Color Paper Technical Renovation Project for Zhejiang Minfeng Special Paper Co., Ltd.,2002-2003

江西晨鸣纸业有限责任公司年产 20 万吨定量涂布纸项目

(2003 年)
200,000T/Y LWC Paper Project for Jiangxi Chenming Paper Co., Ltd.,2003

山东日照森博浆纸有限责任公司年产 22 万吨木浆项目

(2001-2004 年)
220,000T/Y Wood Pulp Project for Shandong Rizhao Wood Pulp Co., Ltd.,2001-2004

广州造纸厂年产 28 万吨高档印刷线生产线

(2006 年)
280,000T/Y High-quality Printing Paper Production Line for Guangzhou Paper Co. Ltd.,2006

湖南泰格林纸怀化年产 40 万吨漂白硫酸盐木浆项目

(2006-2007 年)
400,000T/Y Bleached Sulfate Wood Pulp Project for Taigelin Paper Co., Ltd. in Huaihua, Hunan Province,2006-2007

河南濮阳龙丰纸业年产 10 吨化机浆和 20 万吨 LWC 林浆纸一体化纸机项目

(2007 年)
100,000T/Y Chemi-mechanical Pulp and 200,000T/Y LWC Paper Project for Henan Puyang Longfeng Paper Co., Ltd.,2007

湖南岳阳纸业集团年产 40 万吨含机械浆印刷纸技改项目

(2008 年)
Yueyang Paper 400,000T/Y Wood-containing Printing Paper Project,2008

河南驻马店市白云纸业股份有限公司年产 20.4 万吨文化用纸项目

(2009 年)
204,000 T/Y Graphic Paper Project for Zhumadian Baiyun Paper Co. Ltd. in Zhumadian City, Henan Province,2009

河南投资集团白云纸业年产 20.6 万吨文化纸项目

(2010 年)
206,000T/Y Culture Paper Project for Baiyun Paper of Henan Investment Group,2010

抚矿集团年产 30 万吨箱纸板项目

(2010 年)
300,000T/Y Linerboard Project for Fushun Mining Industry Group Co., Ltd.,2010

岳阳纸业年产 40 万吨 SC 纸项目

(2011 年)
400,000 T/Y SC Paper Project of Yueyang Paper Co., Ltd.,2011

中工国际工程股份有限公司白俄罗斯年产 40 万吨纸浆厂项目

(2011 年)
400,000T/Y Bleached Kraft Pulp Project in Belarus of China CAMC Engineering Co., Ltd.,2011

北极星纸浆工业联合体有限责任公司俄罗斯年产 23 万吨纸浆厂项目

(2011-2012 年)
230,000T/Y Unbleached Pulp Project in Russia of North Star Pulp Industrial Complex LLC,2011-2012

PRINTING

印刷

中国青年报社引进德国 KBA 公司宽幅印刷机 (CORALA) 项目

(2002 年)

KBA CORALA Press Line Project for China Youth Daily,2002

文汇新民联合报业集团引进德国 KBA 公司印刷机 (COMET) 项目

(2002 年)

KBA COMET Press Line Project for Wenhui-Xinmin United Press Group,2002

解放军报社印刷厂引进德国曼罗兰印刷机技术改造项目

(2002 年)

MAN Roland Press Line of Technical Renovation Project for PLA Daily Printing House,2002

湖北日报社引进轮转胶印机项目

(2001-2003 年)

Rotary Offset Press Line Project for Hubei Daily,2001-2003

杭州日报社引进高宝胶印机项目

(2003 年)

Gaobao Press Line Project for Hangzhou Daily,2003

劳动报社引进高斯纽斯兰印刷机项目

(2003 年)

Press Line Project for Laodong Newspaper,2003

经济日报社引进日本高斯轮转胶印机项目

(2006 年)

Rotary Offset Press Line Project for Economic Newspaper,2006

CEREAL COOKING OIL AND FOOD

粮、油、食品

湖北武汉引进日产 400 吨小麦面粉加工生产线项目

(1991 年)

400T/D Wheat Flour Processing Line, Wuhan, Hubei,1991

黑龙江海伦糖厂引进日产 3 千吨甜菜设备项目

(1986-1992 年)

3,000T/D Sugar Beet Processing Line, Hailun, Heilongjiang,1986-1992

重庆引进水产加工生产线项目

(1986-1993 年)

Aquatic Product Processing Line, Chongqing, 1986-1993

青海引进日产 100 吨植物精炼油设备项目

(1996 年)

100T/D Vegetable Oil Refining Equipment, Qinghai,1996

北京引进全自动面粉包装机项目

(1996 年)

Automatic Wheat Flour Packing Machine, Beijing,1996

北京燕京啤酒股份有限公司引进 3.6 万瓶 / 小时罐装线生产技术设备项目

(1996-1998 年)

Beer Filling Production Line with Capacity of 36,000 Bottles per Hour for Beijing Yanjing Brewery Co., Ltd.,1996-1998

北京引进日产 250 吨超高温鲜牛奶生产线技术改造项目

(1999-2000 年)

250T/D Super High Temperature Fresh Milk Processing Line, Beijing,1999-2000

OVERSEAS MARKETS

国际市场

孟加拉 23 万锭 12 个纺织厂项目

12 Textile Factories with total capacity of 230,000 Spindles, Bangladesh

巴基斯坦 30 万锭 12 个纺织厂项目

12 Textile Factories with total capacity of 300,000 Spindles, Pakistan

印尼 KANINDO6 万锭纺织厂项目

KANINDO Textile Factory with capacity of 60,000 Spindles, Indonesia

泰国 MELON2 万锭纺织厂项目

MELON Textile Factory with capacity of 20,000 Spindles, Thailand

孟加拉 MAGURA 日产 30 吨工业用纸厂项目

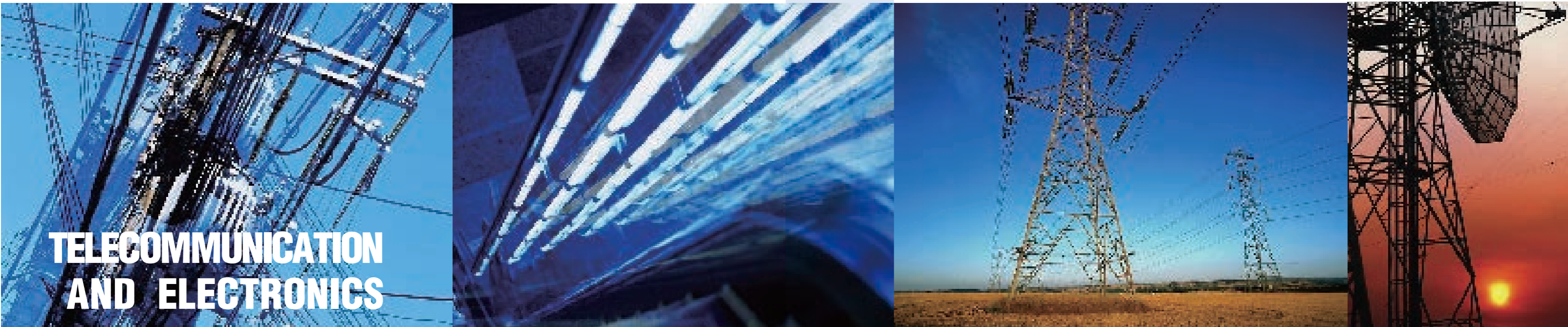
MAGURA Paper Mill with capacity of 30T/D Industrial Paper, Bangladesh

巴基斯坦 TAJ 日产 20 吨涂布纸厂项目

TAJ Paper Mill with capacity of 20T/D Coated Paper, Pakistan

巴基斯坦 ZAMINDARA 日产 13 吨白板纸厂项目

ZAMINDARA Paper Mill with capacity of 13T/D Board Paper, Pakistan



TELECOMMUNICATION AND ELECTRONICS

通讯电子

公司通讯行业业务规模稳步增长，以交换机、传输机、GSM 和 CDMA 等通讯成套设备和技术为主，形成通讯电子成套设备和技术引进、出口以及相关领域国际工程承包的专业能力。

国内业务方面，为国内用户引进大量先进的通讯设备和技术，为我国信息产业跃居世界前列作出巨大贡献。积极尝试国外先进通讯终端产品的国内销售，通过招标、代理等方式切入市场，成功代理金税三期工程项目，以专业的业务能力以及高度认真负责的工作态度，获得业主的肯定和认可。

国际业务方面，联合国内的专业设计院和设备生产厂商，巩固传统出口市场，积极开拓新兴出口市场，积极参与投标竞争。近年来完成的大型通讯成套设备出口项目主要包括：向伊朗出口城域传输网成套设备和国家骨干网传输成套设备，是伊朗全国范围内建立的大容量、广覆盖的全国干线传输网络，网络覆盖伊朗国内 120 多个大中城市；向菲律宾出口 10 万线交换机设备以及智能网设备；向伊拉克出口 25 万线程控交换机、传输设备和 GSM 通讯设备；向古巴出口 10 万线交换机设备、数据通讯设备；向叙利亚、津巴布韦出口智能网设备。

图示为

公司相关通讯电子项目

The Company's Communication & Electronic Projects

Telecommunication business has increased steadily within CNTIC and the company is now specialized in the import and export of complete sets of telecommunication apparatus such as switching system, transmission equipment, GSM and CDMA. The competence of company is formed in import and export of complete sets of equipments and technologies and international contracting for construction.

In respect of domestic business, CNTIC has introduced a large amount of advanced telecommunication equipment and technology to Chinese end-users, making great contribution for China's information industry standing in the front rank of the world. CNTIC is also actively involved in the sale of advanced telecommunication equipment in China and makes efforts to enter the market by means of bidding and acting as an agent. CNTIC successfully undertook the 3rd Phase Golden Tax Project by acting as an agent. Its professional business performance and the highly serious and responsible working attitude had gained the clients' affirmation and recognition.

In respect of overseas business, CNTIC jointly cooperates with the design institutes and equipment manufacturers in China to consolidate the traditional export market, and actively explore new market and participate in project bidding. In recent years, the major export projects of large scale complete sets of telecommunication equipments completed by the company include: complete sets of equipment for Intro-city Transmission Network and National Backbone Network to Iran, with the biggest volume and the widest coverage nationwide, bringing its net works to more than 120 large and medium size cities in the country; 100,000 lines of switch equipment as well as the intelligent Network System to the Philippines; 250,000 lines of stored-program control exchanges, transmission equipment and GSM communication equipment to Iraq; 100,000 lines of switch equipment and data communication equipment to Cuba; and the intelligent Network equipment to Zimbabwe and Syria.

二十世纪九十年代至今已签约执行或执行完毕的主要项目

THE FOLLOWINGS ARE THE PROJECTS CONTRACTED OR EXECUTED BY CNTIC FROM 1990S UNTIL NOW

SWITCHING SYSTEM

程控交换机

拉萨程控电话交换设备引进项目

(1990 年)
Lhasa Switching System Project,1990

邮电部 840 台图文电话引进项目

(1991 年)
Graphic-Context Telephone (840 Sets) projects, Ministry of Telecommunication,1991

河南洛阳电话设备厂年产 30 万线交换机生产线引进项目

(1992 年)
300,000 Switching System Production Line, Luoyang, Henan,1992

湖北武汉邮电 47 万门程控电话引进项目

(1993 年)
470,000 Lines Switching System, Wuhan, Hubei,1993

七省市 23 万门程控电话引进项目

(1994 年)
230,000 Lines Switching System for Seven Provinces (Cities),1994

北京 71 万门程控电话引进项目

(1994 年)
710,000 Lines Switching System Project, Beijing,1994

成都昆明沈阳南京用户和公众电报转换系统用户电报线引进项目

(1995 年)
Telecom Switching System for Chengdu, Kunming, Shenyang and Nanjing,1995

九省市电信网扩充 12.5 万门程控电话引进项目

(1991-1996 年)
125,000 Lines Switching System for Telecommunication Network Expansion Project of Nine Provinces (Cities),1991-1996

九省市 (天津、长春、哈尔滨、上海、江苏、浙江、福建、广东、西安) 72 万门程控电话引进项目

(1991-1997 年)
720,000 Lines Switching System for Tianjin, Changchun, Harbin, Shanghai, Jiangsu, Zhejiang, Fujian, Guangdong and Xi'an,1991-1997

六省市程控交换机 149.05 万门引进项目

(1997-1999 年)
1,490,500 Lines Switching System for Six Provinces (Cities),1997-1999

DATA-COMMUNACATION NETWORK

数据通信网设备

宁夏电信 ATM 宽带接入设备引进项目

(1999 年)
Telecom ATM Broad-Band Connection System, Ningxia,1999

新疆邮电 ATM 项目

(1999 年)
PTA ATM System in Xinjiang Autonomous Region,1999

北京 DDN 网扩容项目

(2000 年)
Beijing DDN Network Expansion Project,2000

北京电信公众 IP 网项目

(2000 年)
Beijing Telecom Public IP Network System,2000

北京宽带红外光传输系统及备件引进项目

(2000 年)
Beijing Broad-Band Infrared Transmission System and Spare Parts Project,2000

北京吉通通信有限公司金桥一期工程项目

(1997-2000 年)
Beijing Jitong Telecom, Golden Bridge Project (Phase 1),1997-2000

国家卫生部卫生信息网

(2000 年)
Health Information Network of Ministry of Public Health,2000

MOBILE COMMUNICATION

移动通信

浙江杭州通信设备厂移动电话技术引进项目

(1990 年)
Mobile Phone Technology Introducing Project, Hangzhou Zhejiang,1990

中国电子信息产业集团公司 IC 卡引进项目

(1996 年)
IC Cards Project, China Electronics & Information Industry Corporation,1996

移动通讯智能网络设备及软件引进项目

(1999 年)
Equipment & Software for Mobile Communication Intelligent Network,1999

北京移动业务运营支撑系统集中化改造工程项目

(2001 年)
Supporting Operational System Restructuring Project, Beijing Mobile Corporation,2001

北京移动语音信箱和短信扩容项目

(2001 年)
Voice Mailbox & Short Message Expansion Project, Beijing Mobil Corporation,2001

新疆移动通信公司 SIM 卡引进项目

(2001-2004 年)
Mobile Corporation, SIM Project, Xinjiang Autonomous Region,2001-2004

TRANSMISSION EQUIPMENT

传输设备

山东济南 - 烟台数字微波设备引进项目

(1992 年)
Jinan-Yantai Digital Micro-Wave Equipment Project in Shandong Province,1992

西安微波通信设备厂一点多址微波生产技术引进项目

(1992 年)
Xi'an Multi-Address Micro-Wave System in Shanxi Province,1992

山西 818 公里光缆传输系统引进项目

(1994 年)
818km Optical Fiber Transmission System in Shanxi Province,1994

辽宁大连 15.5 公里海底电缆引进项目

(1994 年)
15.5km Sub-Marine Cable Project in Dalian, Liaoning Province,1994

吉林光缆传输系统引进项目

(1994 年)
Optical Fiber Transmission System in Jilin Province,1994

新疆南北疆光缆通信数字微波传输系统引进项目

(1994-1995 年)
Optical Fiber Digital Micro-Wave Transmission System in Xinjiang Autonomous Region,1994-1995

甘肃农村微波传输系统引进项目

(1995 年)
Rural Area Micro-Wave Transmission System in Gansu Province,1995

宁夏邮电管理局 2.5GSDH 传输设备引进项目

(1998-1999 年)
PTA 2.5 GSDH Transmission System in Ningxia Province,1998-1999

新疆邮电管理局 GSM 及 SDH 微波干线扩容项目

(1999-2000 年)
GSM & SDH Micro-Wave Transmission System Expansion Project in Xinjiang Autonomous Region,1999-2000

北京电信管理局 SDH 传输设备项目

(2000 年)
PTA SDH Transmission System, Beijing,2000

北京电信局扩容项目

(2000 年)
PTA Network Expansion Project, Beijing,2000

SUPPORTING SYSTEM

支持系统

信息分类编码系统引进项目

(1998 年)
Data Classification & Coding System, 1998

新疆移动通信公司营业账务系统引进项目

(2001-2004 年)
Billing System for Xinjiang Mobile Corporation, 2001-2004

北京地铁复兴门至八王坟线项目

Beijing Subway Project from Fuxingmen to Bawangfen

交通部海上专用通讯设施改造工程引进项目

Maritime Communication System Upgrading Project for Ministry of Transportation

四川眉山通信设备厂光连接器生产线技术改造项目

Meishan Optical Connector Production Line Technical Upgrading Project, Sichuan

中国电信西部电子商务港工程项目

Western Electronic Commerce Harbor Project for China Telecom, Ningxia

SATELLITE COMMUNICATION

卫星通信

华北油田卫星地面站引进项目

(1994 年)
Ground Station of Satellite Communication for North China Oilfield, 1994

中国交通通信中心海事卫星地面站引进项目

(1997 年)
Ground Station of Maritime Affairs Satellite Communication for China Transportation Communication Center, 1997

中国移动卫星通信网一期数字电路引进项目

(1997 年)
Digital Circuit Equipment for China Satellite Communication Network (phase 1), 1997

北京卫星厂配件进口项目

(1999 年)
Spare Parts for Beijing Satellite Factory, 1999

ELECTRONIC PRODUCTS

电子产品

微软产品进口项目

(2002-2011 年)
Microsoft Products Importing Project, 2002-2011

金税三期工程项目

(2011 年)
The Third-Phase Golden Tax Project, 2011

苹果公司进口代理项目

(2012 年)
Apple Import Agent Project, 2012

OVERSEAS MARKETS

国际市场

津巴布韦新哈拉雷汇接局及智能网项目

(1993)
Transmission System & intelligent Network, Zimbabwe, 1993

菲律宾 IGF 国际局设备项目

(1998 年)
IGF Tandem Switching System, the Philippines, 1998

菲律宾 AIVI 交换机项目

(1998 年)
AIVI Switching System, the Philippines, 1998

约旦交换机及光传输设备项目

(1998)
Switching System & Optical Transmission System, Jordan, 1998

伊拉克 21.5 万线 S1240 程控交换机项目

(1999 年)
215,000 Lines S1240 Switching System, Iraq, 1999

伊拉克 GSM 通讯设备项目

(2001 年)
GSM System, Iraq, 2001

伊朗 22 万线和 28 万 C&C08SPC 程控交换机项目

(2002 年)
220,000 & 280,000 Lines C&C08 Switching System, Iran, 2002

伊朗城域网传输设备 (一期) 项目

(2002 年)
SDH Electronic System (phase 1), Iran, 2002

伊朗 MASIHAD 交换机扩容项目

(2002 年)
Masihad Extension & Upgrading Project, Iran, 2002

伊朗 CDMA 无线通讯设备项目、伊朗移动智能网

(2005 年)
CDMA System, Iran, 2005

伊朗通讯二牌项目

(2006)
2nd Operator Project, Iran, 2006



ENVIRONMENTAL PROTECTION

环保工程

公司以技术装备引进、招投标等形式参与环保工程项目，为我环保事业发展和民生领域可持续发展作出重要贡献。

公司为国家引进环保工程项目 200 余项，累计金额约 19 亿美元。主要项目包括：承建供水厂 21 个，总供水规模约 470 万吨 / 天，包括重庆主城供排水项目、上海市供水项目、石家庄供水项目等；污水处理厂 86 个，总污水处理规模约 1242 万吨 / 天，包括重庆污水处理项目、上海合流污水项目、河南淮河流域治理一污水子项目、吉林松辽流域环境改善一污水子项目等；垃圾场 15 个，垃圾总处理规模约 13830 吨 / 天，包括北京高安屯垃圾填埋场防渗工程、北京高安屯医疗垃圾处理特许经营项目、柳州环境改善垃圾处理、厦门垃圾焚烧处理、湘江流域垃圾填埋项目等；供热项目 21 个，总供热规模约 130 万千瓦 / 年，供热面积 1600 万平方米，包括牡丹江集中供热、秦皇岛集中供热、沈阳热电厂扩建改造等。

图示为

公司相关环保工程项目

The Company's Environmental Protection Engineering Projects

CNTIC participates in projects of environmental engineering in the ways of import of technical equipment and bidding, etc, making important contribution to the development of environmental protection and sustainable development in people's livelihood.

CNTIC has imported over 200 environmental protection projects, with the total contract value of 1.9 billion US Dollars, including: 21 water supply plants with the total capacity of 4.7 million tons per day, such as water supply and drainage project for downtown Chongqing, water supply project for south Shanghai, and water supply for Shijiazhuang etc; 86 waste water treatment plants with the total treatment capacity of 12.42 million tons per day, such as Chongqing Sewage Processing Project, Shanghai Heliu Waste Water Project, Waste Water Sub-Projects under Huaihe River Harness Project and Waste Water Sub-Projects under Song Liao River Valley Environment Improvement Project; 15 waste treatment plants with the total treatment capacity of 13,830 tons per day, such as the land filling project for Beijing Gao'antun Waste Treatment Plants, the licensed medical waste treatment project at Gao' antun, Beijing, Waste Treatment Plant under Liuzhou Environment Improvement Project, Xiamen Waste Incineration Project and Xiangjing River Valley Waste Landfill Project; 21 district heating projects with the total heat supply capacity of 1,300 MW per year and heating area of 16 million square meters, such as Mu Dan Jiang, Qin Huang Dao District Heating Projects and Shenyang Thermal Power Plant Extension Project etc.

二十世纪九十年代至今已签约执行或执行完毕的主要项目

THE FOLLOWINGS ARE THE PROJECTS CONTRACTED OR EXECUTED BY CNTIC FROM 1990S UNTIL NOW

WASTER WATER TREATMENT

废污水处理

信辽阳 20 万 T/D 污水处理项目

(1993 年)
200 Thousand T/D Waste Water Treatment Project in Liaoyang, Liaoning Province, 1993

上海 17 万 T/D 合流污水二期项目

(1996-1999 年)
170 Thousand T/D Interflowing Waste Water 2nd Phase Project, Shanghai, 1996-1999

内蒙呼包环保减排污水子项目

(1998-1999 年)
Hubao Environment Protection by Reducing Waste Water Emission Subcontract in Inner Mongolia Autonomous Region, 1998-1999

山东南四湖 36 万 T/D 污水处理项目

(1999 年)
360 Thousand T/D Waste Water Treatment Project Four Lakes in South Shangdong Province, 1999

河南淮河流域治理项目

(1998-2000 年)
Huaihe Water Resources Treatment Project in Henan Province, 1998-2000

湖南湘江流域环境污染治理项目

(1998-2000 年)
Xiang River Drainage Area Environment Pollution Disposing Project in Hunan Province, 1998-2000

吉林松辽流域环境改善项目

(1999-2000 年)
Song Liao Drainage Area Environment Improving Project in Jiling Provice, 1999-2000

北京环境项目二期 88 万 T/D 污水子项目

(2000 年)
2nd Phase 880 Thousand T/D Waste Water Subcontract Environment Project, Beijing, 2000

黑龙江环保 20 万 T/D 污水子项目

(2000 年)
Environment Protection 200 Thousand T/D Waste Water Subcontract in Heilongjiang Province, 2000

浙江 60 万 T/D 污水处理项目

(2000 年)
600 Thousand T/D Waste Water Treatment Project in Zhejiang Province, 2000

重庆主城供排水项目

(2003 年)
Urban Area Water Supply and Drainage Project, Chongqing, 2003

三峡库区河道及环境综合整治项目

(2003 年)
Three Gorges Reservoir Riverway and Environmental Comprehensive Treatment Project, 2003

湖北武汉陈家冲日处理 400T/D 垃圾污水处理项目

(2006 年)
Chenjiachong 400T/D Waste Water Treatment Project, Wuhan, Hubei Province, 2006

北京门头沟日处理 200T/D 垃圾污水处理项目

(2007-2010 年)
Mentougo 200T/D Waste Water Treatment Project, Beijing, 2007-2010

北京高安屯一期日处理 200T/D 垃圾污水处理项目

(2004-2010 年)
Gao Antun Phase I 200 T/D Waste Water Treatment Project, Beijing, 2004-2010

Gao Antun Phase I 200 T/D Waste Water Treatment Project, Beijing, 2004-2010

天津张贵庄污水处理及再生利用一期工程设备采购项目

(2010 年)
The 1st Phase of Tianjin Zhangguizhuang Sewage Disposal and Recycle Project, 2010

北京高安屯二期日处理 400T/D 垃圾污水处理项目

(2007-2011 年)
Gao Antun Phase II 400 T/D Waste Water Treatment Project, Beijing, 2007-2011

世界银行贷款西宁防洪及流域管理项目

(2009-2011 年)
Xining Flood and Watershed Management Project financed by World Bank Loan, 2009-2011

亚洲开发银行贷款青海东部地区农村水资源综合利用项目

(2010-2012 年)
Qinghai Rural Water Resources Management Project, 2010-2012

世行贷款沙颍河航道整治工程

(2012 年)
Shaying River Channel Improvement Project financed by World Bank Loan, 2012

世行贷款沙颍河安徽段航道整治工程

(2013 年)
Anhui Shaying River Channel Improvement Project Financed by World Bank Loan, 2013

世行贷款辽宁城市基础设施 - 供气供热子项目

(2013 年)
Liaoning Gas and Heating Subproject of Urban Infrastructure Project Financed by World Bank

GARBAGE AND WASTES TREATMENT

垃圾及废物处理

天津城市及环境项目

(1993-1995 年)
City and Environment Project, Tianjin, 1993-1995

大连、天津、上海、宁波、厦门、广州各港务局船舶废弃物处理项目

(1997 年)
Ship Waste Treatment Project for Dalian, Tianjin, Shanghai, Ningbo, Xiamen and Guangzhou Harbor Bureau, 1997

广西柳州环境改善项目

(1998 年)
Environment Improving Project, Liuzhou, Guangxi, 1998

广东广州 2×900T/D 垃圾建厂项目

(1999 年)
2x900T/D Garbage Works-Building Project, Guangzhou, Guangdong, 1999

北京六里屯垃圾处理项目

(1999 年)
Liulitun Garbage Treatment Project, Beijing, 1999

湖南湘江流域环境治理项目

(1998-2000 年)
Xiang River Drainage Area Environment Disposing Project, Hunan, 1998-2000

广东广州城市垃圾处理项目

(2003-2004 年)
City Garbage Treatment Project, Guangzhou, 2003-2004

北京高安屯垃圾填埋场一期、二期工程项目

(2002-2004 年)
Gaoantun Land Filling Project 1st and 2nd Phase Project, Beijing, 2002-2004

浙江杭州天子岭垃圾填埋场一期、二期工程项目

(2003 年)
Hangzhou Tianziling Land Filling Project 1st and 2nd Phase Project, Zhejiang, 2003

北京高安屯处理 300T/D 医疗废物处理厂项目

(2003 年)
Gaoantun 300 T/D Medical Waste Disposing Factory Project, Beijing, 2003

北京市丰台区垃圾转运站特许经营项目

(2004-2005 年)
Waste Station and Resource Utilization Project of Fengtai District, Beijing, 2004-2005

山西太原日处理 1500T/D 垃圾填埋场防渗工程

(2007-2008 年)
Taiyuan 1,500T/D Garbage and Land Filling Water-Proof Project, Shanxi, 2007-2008

SMOKE DUST CONTROLLING AND DISPOSING

烟尘治理

新疆独山子炼油厂热电厂除尘项目

(1994 年)
Dushanzhi Refinery and Thermoelectricity Factory Dust Removing Project, Xinjiang, 1994

上海石洞口电厂除尘项目

(1995 年)
Shidongkou Electricity Factory Dust Removing Project, Shanghai, 1995

河南平顶山、陕西西安电收尘项目

(1995 年)
Electricity-Collecting Dust Project in Pingdingshan, Henan and Xi'an, Shaanxi, 1995

河北唐山二瓷窑炉改造环保项目

(1995-1997 年)
Two Porcelain Stoves Reconstruction Environment Protection Project, Tangshang, Hebei, 1995-1997

山东青岛环保项目

(1998 年)
Environment Protection Project, Qingdao, Shangdong, 1998

内蒙呼包环保烟尘治理项目

(1999 年)
Hohhot and Baotou Environment Protection Project, Dust Treatment Subcontract Inner Mongolia, 1999

北京朝阳区环保局烟尘在线测试项目

(1999 年)
On-line Dust Monitoring System for Chaoyang District, Beijing, 1999

湖南株州冶炼厂铅烟治理工程项目

(2000 年)
Smelting Factory Plum bum Smoke Disposing Project, Zhuzhou, Hunan, 2000

EXHAUST GAS CONTROLLING AND DISPOSING

废气治理

天津城市及环境项目

(1993-1995 年)

City and Environment Project, Tianjin,1993-1995

国家环保局 11 城市空气质量自动监测项目

(1998 年)

11 Cities Air Quality Automatic Supervising and Measuring Project of the State Environment Protection Bureau,1998

内蒙呼包环保废气治理项目

(1999 年)

Hubao Environment Protection Project, Exhaust Gas Controlling Subcontract, Inner Mongolia,1999

国家环保局 33 城市空气质量自动监测项目

(2000 年)

33 Cities Air Quality Automatic Supervising and Measuring Project, State Environment Protection Bureau,2000

辽宁沈阳大气污染治理项目

(2001 年)

Air Pollution Controlling Project for Shenyang, Liaoning,2001

HEAT SUPPLY

供热

陕西西安西郊热电厂项目

(1995 年)

West Suburb Thermo Power Plant Project in Xi'an, Shaanxi Province,1995

河北秦皇岛集中供热项目(530万平方米)

(1998 年)

Qinhuangdao District Heating Project (5.3 Million Square Meters) in Hebei Province,1998

北京环境改善项目

(1997-2000 年)

Beijing Environment Improving Project,1997-2000

内蒙呼包环保供热项目

(2000 年)

Hubao Environment Protection Heat Supply Subcontract Project in Inner Mongolia,2000

北京环境项目 2-10T 炉体燃气锅炉子项目

(2000 年)

Environment Project 2-10t Stove Body Gas Burning Boiler Subcontract in Beijing,2000

山东青岛市集中供热项目 (400 万平方米)

(2000 年)

Qingdao Centralized Heat Supply (4 Million Square Meters) Project in Shandong,2000

山东青岛薛家岛集中供热(200万平方米)

(2000 年)

Xuejiadao District Heating (2 Million Square Meters) Project in Shandong,2000

山西太原集中供热项目(500万平方米)

(2003 年)

Taiyuan District Heating Project (5 Million Square Meters) in Shanxi Province,2003

WATER SUPPLY

供水

山东青岛 4 万 T/D 给水项目

(1994 年)

Qingdao 40 Thousand T/D Water Supply Project in Shandong,1994

内蒙包头画匠营子 30 万 T/D 总水源工程项目

(1994 年)

Huajinyunzhi 300 Thousand T/D General Source Project in Baotou, Inner Mongolia,1994

山东日照 10 万 T/D 供水项目

(1994 年)

Rizhao 100 Thousand T/D Water Supply Project in Shandong,1994

江西瑞安江北 8 万 T/D 供水工程项目

(1995 年)

Jiangbei 80 Thousand T/D Water Supply Project in Rui'an, Jiangxi,1995

浙江宁波供水厂项目

(1996 年)

Water Supply Project, Ningbo, Zhejiang,1996

安徽安庆、蚌埠、阜阳 40 万 T/D 供水项目

(1996-1998 年)

Anqing, Bengbu, and Fuyang 400 Thousand T/D Water Supply Project in Anhui,1996-1998

江苏盐城 10 万 T/D 供水项目

(1998 年)

Yancheng 100 Thousand T/D Water Supply Project in Jiangsu,1998

上海陇西 50 万 T/D 水厂项目

(1998 年)

Longxi 500 Thousand T/D Water Project in Shanghai,1998

江苏常德、武进 15 万 T/D 供水项目

(1999 年)

Changde and Wujing 150 Thousand T/D Water Supply Project in Jiangsu,1999

上海市 50 万 T/D 供水项目

(2000 年)

Nanshi 500 Thousand T/D Water Supply Project in Shanghai,2000

MEDICAL AND HEALTH CARE

医疗卫生

公司大量引进医疗卫生技术和装备，在利用外国政府及国际金融组织贷款进行医疗卫生项目招标方面独树一帜，为中国的卫生健康事业及医疗器械产业作出独特贡献。

公司完成的主要项目包括：技术转让，如青霉素 G 菌种和制造技术秘密；引进生产线及设备，如水杨酸生产成套设备技术、乙肝疫苗生产技术及设备；外国政府及国际金融组织贷款项目的招标采购工作，如卫生部五省市医疗项目、世行贷款农村卫生和医学教育项目、外国政府贷款引进医疗设备等，引进的医疗设备覆盖全国 27 个省、市、自治区的 2000 多家医院；卫生部政府采购项目，如国家医疗救治体系及巡回医疗车项目、卫生部国家重点实验室项目、卫生部突发公共卫生事件应急指挥与决策系统等。

The company has imported a large quantity of technologies and equipments for medical treatment and public health, and it is unique in bidding for projects in this field by making use of loans from foreign governments and international financial organizations, thus making unique contributions to health care and medical equipment industry.

The main projects that have been completed include: technology transfer, such as penicillin G and manufacturing know-how; import of production lines and equipment, such as complete salicylic acid equipment, hepatitis B vaccine manufacturing technique, equipment and reagent; bidding and procurement activities for loan projects of foreign government and international financial organizations, such as the five provinces/cities medical project by the Ministry of Health (MOH), the rural healthcare and medical education project financed with World Bank loan, and medical equipment imported with loans from foreign governments etc, working for more than 2000 hospitals in 27 provinces, municipalities and autonomous regions all across China; government procurement projects undertaken by the Ministry of Health, such as the medical care system and patrol medical car project, the key MOH labs project, and the MOH command and decision-making system to cope with emergent public health incidents etc.

图示为

中国人民解放军总医院医疗设备

Medical Devices for Chinese PLA General Hospital



二十世纪九十年代至今已签约执行或执行完毕的主要项目

THE FOLLOWINGS ARE THE PROJECTS CONTRACTED OR EXECUTED BY CNTIC FROM 1990S UNTIL NOW

天津泰达国际心血管病医院利用北欧投资银行贷款引进医疗设备项目

(1999年)

Medical Equipment Project for Tianjin Teda International Cardiovascular Hospital under Nordic Investment Bank Loan,1999

中国第十七冶医院引进医疗设备项目

(2003年)

Medical Instrument Project for the Seventeenth Metallurgy Group of China,2003

重庆医科大学引进医疗设备项目

(2003年)

Medical Instrument Project for Chongqing Medical University,2003

宁夏以色列贷款引进医疗设备项目

(2003年)

Medical Instrument Project Financed By Isreal Loans,Ninxia,2003

利用美国贷款为北京复兴医院、湖南省卫生厅等91家医院引进医疗设备项目

(2002-2003年)

Medical Equipment Projects for 91 Hospitals Including Beijing Fuxing Hospital, Hunan Provincial Department of Health etc., Under American Loan,2002-2003

利用德国政府贷款引进医疗设备项目

(2003年)

Medical Instrument Project Fianced By German Government Loans,2003

延安市人民医院引进医疗设备项目

(2003年)

Medical Instrument Project for Yanan Renmin Hospital,2003

宁夏煤炭总医院引进医疗设备项目

(2004年)

Medical Instrument Project for Coal Hospital, Ningxia,2004

山西吕梁地区人民医院引进医疗设备项目

(2004年)

Medical Instrument Project for Lvliang Renmin Hospiatal, Shanxi,2004

陕西肿瘤医院引进医疗设备项目

(2004年)

Medical Instrument Project for Tumor Hospital, Shaanxi,2004

安康市中心医院引进医疗设备项目

(2004年)

Medical Instrument Project for Central Hospital of Ankang City,2004

长春财政局贷款引进医疗设备项目

(2004年)

Medical Instrument Project Financed By Loans of Fiance Bureaus of Changchun,2004

淮北市中心医院引进医疗设备项目

(2004年)

Medical Instrument Project for Central Hospital of Huaibei,2004

弋矶山北投贷款引进医疗设备项目

(2004年)

Medical Instrument Project for Ge Jishan Financed by Nordic Bank,2004

长春市财政局利用以色列贷款引进医疗设备项目

(2004年)

Medical Equipment Project for Changchun Finance Bureau under Lsreali Government Loan,2004

陕西西安市第四医院利用法国贷款引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Equipment Project for the 4TH Hospital for Xi'an City under French Government Loan,2005

红安县人民医院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project for Remin Hospital of Hongan County,2005

湖北鄂州市中心医院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project for Central Hospital of the City of Ezhou,Hubei,2005

湖北妇幼保健院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project for Hubei Child&Women Health Hospital,2005

湖北黄石市中心医院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project for Huangshi Central Hospital,Hubei,2005

湖北应城市人民医院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project for Yingcheng Renmin Hospital,Hubei,2005

来安县人民医院以色列贷款引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project Financed By Isreal Loans for Renmin Hospital of Laian County,2005

陕西西安第四医院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project for 4th Hospital of Xi'an, Shaanxi,2005

天门市第一人民医院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project First Renmin Hospital of the City of Tianmen,2005

卫生部医疗救治体系及医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument and Treatment System Project for the Ministry of Public Health,2005

武汉市普仁医院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project Puren Hospital, Wuhan,2005

信阳市肿瘤医院引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project Xinyang Tumor Hospital,2005

云南德宏州医疗集团引进医疗设备项目

(2005年)

Medical Instrument Project for Dehong Medical Group, Yunnan,2005

河北省卫生厅利用荷兰贷款引进医疗设备项目

(2006年)

Medical Equipment Project for Hebei Health Bureau by Netherlands Government loan,2006

兴安盟人民医院利用丹麦贷款购买医疗设备及基础设施项目

(2007年)

Procurement of Medical Equipment and Infrastructure Project for The Second Xing'an League People's Hospital under Danish Government Loan,2007

营口经济技术开发区中心医院利用北欧投资银行贷款引进医疗设备项目

(2007年)

Medical Equipment Project for Central Hospital of Yingkou Economic-Technological Development Area under Nordic Investment Bank Loan,2007

云南文山县人民医院利用奥地利政府贷款引进医疗设备项目

(2007年)

Medical Instrument Project Financed By Austrian Government Loans for Wenshan Renmin Hospital, Yunnan,2007

新疆兵团喀什垦区医院引进医疗设备项目

(2008年)

Medical Equipment Project for Xinjiang Kashi Kenqu Hospital,2008

利用德国贷款为甘肃、内蒙、新疆、陕西、四川、贵州六省引进医疗设备及CDC项目

(2008年)

German Financial Cooperation with the PR of China Health Program Six Western Provinces (Gansu, Inner Mongolia, Xinjiang, Shaanxi, Sichuan and Guizhou)--Medical Equipment and CDC Component Projects,2008

利用日元贷款湖南省、山西省公共卫生项目

(2005-2009年)

Public Health Project for Hunan Province and Shanxi Province under JICA ODA Loan,2005-2009

利用西班牙贷款为云南丽江市人民医院、香格里拉县人民医院、宁洱县人民医院引进医疗设备项目

(2007-2009年)

Medical Equipment Projects for Lijiang People's Hospital, Shangri-la People's Hospital and Ning'er People's Hospital under Spanish Government Loan,2007-2009

辽宁中医药大学附属医院利用以色列贷款引进医疗设备项目

(2010年)

Medical Equipment Project for Affiliated Hospital of

Liaoning Chinese Medicine University under Israeli Government Loan,2010

武安市医院利用奥地利贷款引进医疗设备项目

(2010年)

Medical Equipment Project for Hebei Wuan City Hospital under Austrian Government Loan,2010

青海大学附属医院利用奥地利贷款引进医疗设备项目

(2010年)

Medical Equipment Project for Qinghai University Affiliated Hospital under Austrian Government Loan,2010

南昌市中西医结合医院利用奥地利贷款购置医疗设备项目

(2011年)

Medical Equipment Project for Nanchang hospital of integrated traditional and western medicine Under Austrian Government Loan,2011

南昌市第一人民医院利用以色列贷款购置医疗设备项目

(2012年)

Medical Equipment Project for No.1 people's hospital of Nanchang Under Israeli Government Loan,2012

南昌市第三医院奥地利购置医疗设备项目

(2012年)

Medical Equipment Project for No.3 hospital of Nanchang Under Austrian Government Loan,2012

唐山工人医院利用以色列贷款购置医疗设备项目

(2012年)

Medical Equipment Project for Tangshan worker hospital Under Israeli Government Loan,2012

MANAGEMENT SYSTEM

管理体系

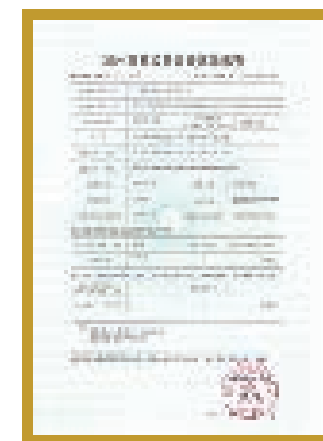
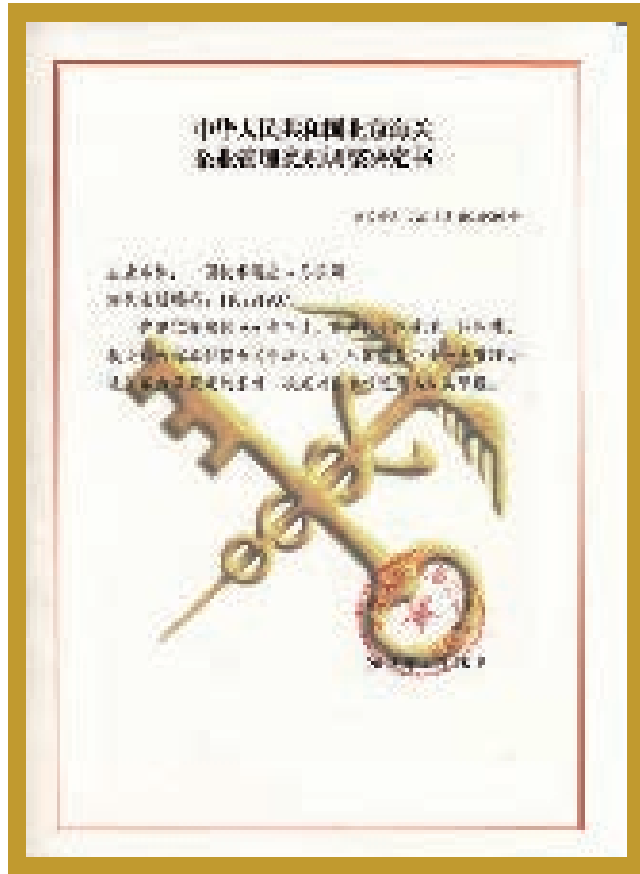
- UKAS 摩迪国际认证有限公司和中国船级社质量认证公司的 ISO9001-GBT19001 认证
- 中国船级社质量认证公司 ISO14001 环境管理体系
- 中国船级社质量认证公司 GB/T28001 职业健康安全管理体系 (HSE 管理体系)
- 企业信用等级证书
- ISO9001-GBT19001 Quality System Certificate Granted by UKAS Mody International Ltd. and China Classification Society Quality Assurance Center
- ISO14001 Environment Management System Certificate Granted by China Classification Society Quality Assurance Center
- GB/T28001 Occupational Health and Safety Management System Certificate Granted by China Classification Society Quality Assurance Center
- Certificate of Enterprise Credit Grade



QUALIFICATION AND HONORS

资质荣誉

- 北京海关双 A 类企业证书
- 对外承包工程资格证书
- 中国对外承包工程企业社会责任金奖
- 对外承包工程资格证书
- 机电产品国际招标甲级资格证书
- 对外贸易经营者备案登记表
- 中央投资项目招标代理机构甲级资格证书
- 政府采购招标代理机构甲级资格证书
- 医疗器械经营企业许可证
- 工程招标代理机构甲级资格证书
- 招标代理机构诚信创优 5A 等级证书
- 自理报检单位备案登记证明书
- AA class enterprise certificate by Beijing Customs
- International Engineering Project Contracting Certificate
- Gold Award for Social Responsibility of Chinese Enterprise Involving in contract Foreign Projects
- Overseas Labor Service Cooperation Certificate
- Grade A Certificate for International Tendering of Mechanical & Electrical Products
- Registration Certificate for Enterprises with Foreign Trade Rights
- Grade A Certificate for Tendering Agency of Central Government Investment Project
- Grade A Certificate for Government Purchase Tendering Agency
- Medical Equipment Business License
- Grade A Certificate for Construction Project Tendering Agency
- 5A-level Certificate on Honesty and Excellence Creation of Bidding and Agent Organization
- Register Certificate of Self-Applying for China Entry-Exit Inspection and Quarantine



企业精神

Corporate Spirit:

诚信 责任 创新 和谐

Integrity Responsibility Innovation Harmony

企业使命

Corporate Missions:

为国家创造财富
为客户创造价值
为员工创造幸福

**Creating Wealth for our Country
Value for our Clients
Happiness for our Employees**

企业愿景

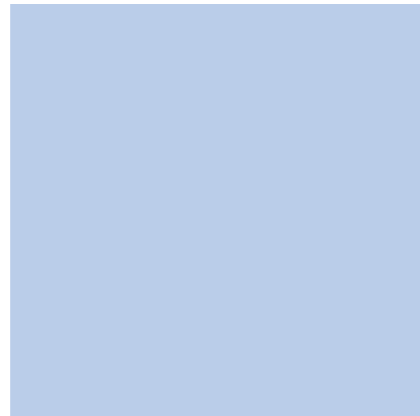
Corporate Vision:

成为集技术贸易、工程承包和项目管理
集成服务于一体的国际知名企业

**To Become a Globally-renowned Integrated
Service Provider of Technology Trading,
Engineering Contracting and Project
Management**

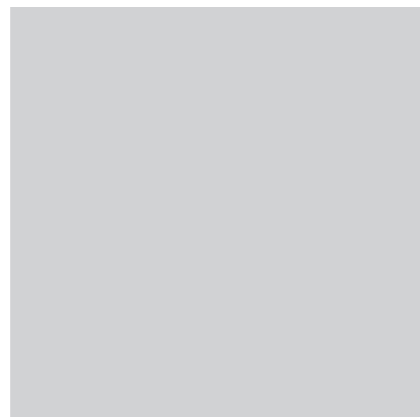
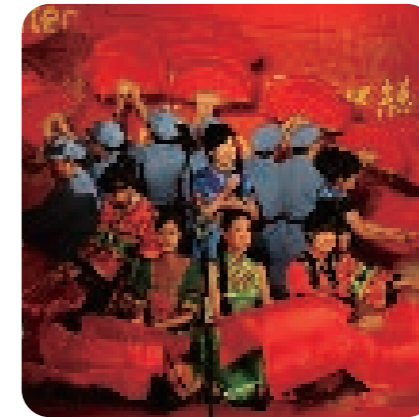
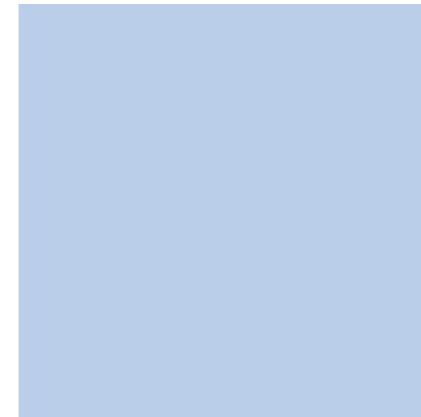
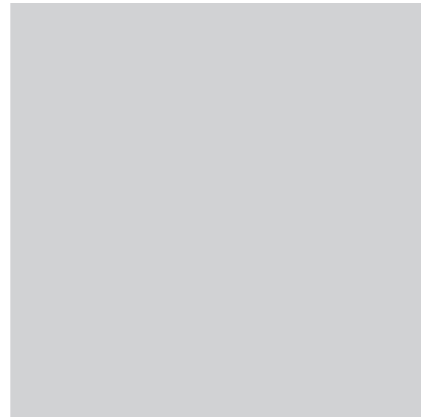
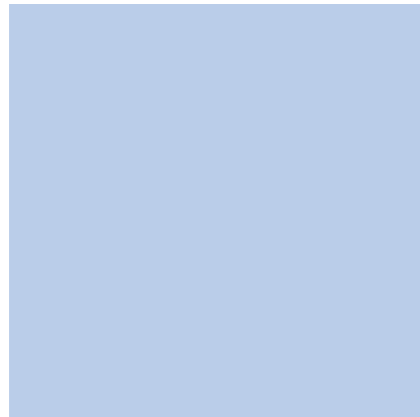
STAFF STYLE

员工风貌



以人为本，构建和谐企业，让广大员工在愉快中工作，在工作中愉快。

It considers People primarily and constructs a harmonious enterprise and provide a happy environment for staff to enjoy themselves while working.

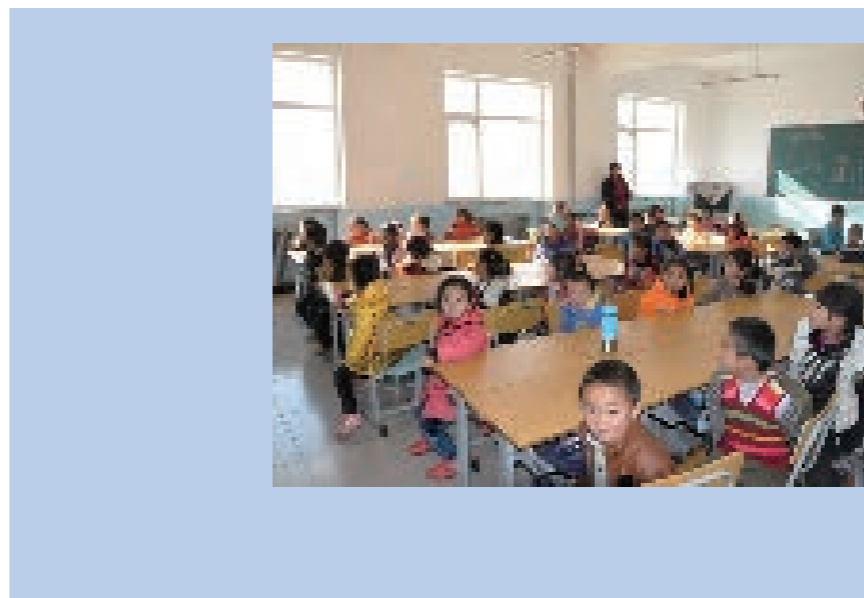


SOCIAL RESPONSIBILITY

报效国家，回报客户，积极履行中央企业社会责任

It serves the country, returns the clients and actively performs the central enterprise's social responsibilities.

社会责任



图示为

公司赴印尼地震灾区赈灾慰问
The company's earthquake relief activities in Indonesia

公司组织中资企业向菲律宾灾区捐款购置挖掘机
The company organized China-invested enterprise to contribute money to the disaster areas in Philippines to purchase excavators

公司向河北省怀安县刘家堡小学捐赠课桌椅
The company donated desks and chairs to Liu Jia Bu primary school of Hebei Province Huaian County

公司向延庆县旧县中学捐献信息设备
The company donated information facilities to Jiuxian Middle School of Yanqing county

